Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 51 (1933)

Heft: 148

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 28. Juni
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 28 juin
1933

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 148

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.3.; un trimestre, fr. 6.3.; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 148

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / An die Inhaber der Obligationen der Schweizerisch-Argentinischen Hypothekenbank in Zürich. / Privat-Klinik Hirslanden A. G. Zürich. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / France: Taxe sur les lampes réceptrices de radiodiffusion. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden jeweilen am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens **am Mittwoch um 8 Uhr und Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la **« Feuille officielle suisse du commerce » Effingerstrasse 3 à Berne,** au plus tard jusqu'à **8 heures le mercredi et jusqu'à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Bewelsmittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 232 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di emissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2835²)

Gemeinschuldnerin: Miray Genossenschaft Zürich, Fabrikation und Vertrieb patentierter Haarpflege-Apparate und Utensilien, Uraniastrasse 35. in Zürich 1.

Konkurseröffnung: 28. April 1933.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 18. Juli 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2831¹)

Gemeinschuldnerin: « Hafag » Handels- und Fabrikations-Aktiengesellschaft, Handel und Fabrikation, Import und Export von Waren aller Art, mit Sitz Weinbergstrasse 17, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Juni 1933.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 14. Juli 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2836²)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Kanne & Co., Tuffwerk, Schaffhauserstrasse 98, in Zürich 6. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin: Frau Wwe. Johanna Kanne geb. Lochmann, von Zürich, wohnhaft in Zollikon.

Konkurseröffnung: 19. Juni 1933.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: 18. Juli 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2831¹)

Gemeinschuldner: Michel, Werner, Restaurateur, wohnhaft gewesen Universitätsstrasse 101, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Mai 1933.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: 4. Juli 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (2831¹)

Gemeinschuldnerin: Firma Gebr. Kühler, P. & K., Spezialwerkstätte für abgesperrte Ski «PEKA», Bau- und Möbelschreinerei, in Itschnach-Küsnacht.

Konkurseröffnung: 17. Mai 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. Juni 1933, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Oehsen», in Küsnacht.
Eingabefrist: Bis 30. Juni 1933.

Kt. Luzern *Konkursamt Sursee* (2845)

Gemeinschuldner: Bürgisser, Friedrich, Schuhhandlung, Geuensee.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Juni 1933, infolge Insolvenzerklärung.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis und mit 20. Juli 1933.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (2846)

Faillie: La Nouvelle S.A., Fabrique de cartonnages, en liquidation, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 juin 1933.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 7 juillet 1933, à 10 hs., à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 1er août 1933.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Waldenburg* (2918)

Gemeinschuldner: Tschopp-Pfister, Adolf, Vertrieb von Radio- und elektrotechnischen Apparaten und deren Einrichtungen, in Hölstein.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Juni 1933.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 19. Juli 1933.

Kt. Aargau *Konkursamt Kulm* (2844³)

Gemeinschuldner: Weber-Stalder, Niklaus, Tuchhandlung, in Menziken.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 8. Juli 1933, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Waag», in Menziken.

Eingabefrist: Bis 1. August 1933, sowohl für Forderungen als auch für Dienstbarkeiten bezüglich der Liegenschaft Grundbuch Suhr Nr. 1070.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (2906)

IIª pubblicazione.

Fallito: Egger, Adriano, Bellinzona, socio collettivo della Ditta Egger e Molo.

Data del decreto di fallimento: 9 giugno 1933.

Termine per la insinuazione dei crediti: 17 luglio 1933.

Termine per la insinuazione delle servitù: 7 luglio 1933.

Immobili di proprietà del fallito:

Nel comune di Sementina: Casa di abitazione con terreni ai numeri di mappa 414, 412, 416, 413, 415, 418, 411, 417.

Nel comune di Bellinzona: al Portone: Casa di abitazione con corte, ai numeri di mappa 1020 subalt. A-B-C-D-E-f.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (2892)

Fallito: Delpietro, Giacomo, di Atanasio da Calpiogna, Prestino con pasticceria, domiciliato in Massagno.

Decreto apertura fallimento: 17 giugno 1933.

Prima assemblea dei creditori: 7 luglio 1933, ore 15, presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: Entro il 28 luglio 1933.

Termine per la notifica delle servitù fondiarie: Entro il 18 luglio 1933.

Beni immobili da realizzare: Nel comune di Massagno ai Mappali: 39, A, *a*, D.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sion* (2847)

Faillie: Gasperini, Lina, Dame veuve, Rue des remparts, à Sion.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 juin 1933.

Première assemblée des créanciers: 1er juillet 1933, à 9 heures, dans la grande salle du Café industriel, à Sion.

Délai pour les productions: 30 juillet 1933.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (2919)

Failli: Jeanneret, Arthur, «Au pauvre diable», articles de ménage, mercerie, parfumerie et articles de toilette, Rue Neuve 2, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la faillite: 19 juin 1933.

Liquidation sommaire, article 231 L. P.

Délai pour les productions: 18 juillet 1933 inclusivement.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (2838²)

Im Konkurse über die Bier- und Wein-Import Aktiengesellschaft Zürich, Import und Handel in Bier, Wein und Spirituosen, Claridenstrasse 36, in Zürich 2, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 8. Juli 1933 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (2837²)

Im Konkurse über Dettelbach, Franz, geb. 1888, a. Hotelier, Handel in antiken Möbeln, von Wettswil a. A. und Kandersteg, wohnhaft Freigutstrasse 8, in Enge-Zürich 2, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 8. Juli 1933 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (2830¹)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über Boiliger, Hans, geb. 1900, von Schmidrued (Aargau), wohnhaft Seestrasse 5, in Enge-Zürich 2, Inhaber der Firma Hans Bolliger, Installationsgeschäft, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Einrichtung von Bad-, Küchen-, Waschküchen-, Closet-, Entlüftungs- und Kühlanlagen, Reparaturen aller Art, Schanzeneggstrasse 3, Zürich 2, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 1. Juli 1933 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (2839²)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar.

In der konkursrechtlichen Liquidation betreffend den Nachlass des am 17. Februar 1933 verstorbenen Obrist, Gottfried, gewesenen Wirts, von Rinikon (Aargau), wohnhaft gewesen z. «Traube», Forchstrasse Nr. 41, in Zürich 7, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt (Klosbachstrasse Nr. 95) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis und mit 11. Juli 1933 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgerichte Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert dergleichen Frist wären Beschwerden wegen der Zuteilung von Kompetenzstücken an die Familie des Verstorbenen dem Bezirksgericht Zürich, 1. Abteilung, und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Konk. Ges. dem Konkursamt schriftlich einzureichen, unter Androhung des Ausschlusses im Unterlassungsfalle.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (2920)

Fallimento n° 3/1933.

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è deposta con il giorno 28 giugno 1933 la graduatoria nel fallimento n° 3/1933 Rigamonti, Leonardo, falegname, Locarno.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudiziaria entro giorni dieci dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (2907)

Failli: Egger, Jean, négotiant, à Bercher.

Date du dépôt: 28 juin 1933.

Délai pour intenter action en opposition: 8 juillet 1933. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Rolle* (2893)

Failli: Pittet, Paul, entrepreneur et scierie, à Rolle.

Date du dépôt: 28 juin 1933.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 260 L. P.: 8 juillet 1933.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2921/2)

Faillis:

1. Société Anonyme Decsa, Boulevard Helvétique, à Genève,
2. Rencznick, Salomon, négociant, Rue de Lyon 25, à Genève.

L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Est également déposé dans les faillites Decsa et Rencznick, l'état des revendications et dans la faillite Rencznick, l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Les recours et demandes de cession de droit doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (2829¹)

Ueber Krebs, August, Baugeschäft, Feldstrasse, in Dietikon, ist am 24. Mai 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 13. Juni 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Juli 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 800.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2908)

Failli: Caille, René, professeur de danses, Avenue Verdeil 13, à Lausanne.

Date du prononcé: 20 juin 1933.

Délai pour avancer les frais (par fr. 200.—): Le 8 juillet 1933.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2909)

Failli: Tardy, Maurice, commerce de charbons, Place St-François n° 12 bis, à Lausanne.

Date du prononcé: 20 juin 1933.

Délai pour avancer les frais (par fr. 500.—): Le 8 juillet 1933.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2894)

Gemeinschuldner: Hagmann, Walter, Möbelwerkstätte, in Zürich.

Datum der Schlussverfügung: 20. Juni 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Wetzikon* (2924)

Das Konkursverfahren über die Firma Vogel, Gebrüder, Kollektivgesellschaft, Confiserie-, Biscuits- und Waffelnfabrik, in Kempten-Wetzikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 26. Juni 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (2933/4)

Das Verfahren in nachverzeichneten Konkursen ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 26. Juni 1933 geschlossen worden:

1. Gassmann, Fritz, Holz- und Kohlenhandlung, Rorschach.
2. Häne, Jakob, Handlung, Mörschwil.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2923)

Failli: Gervaix, Robert, commerce de beurres et fromages, Passage des Terreaux 3, à Genève.

Date de clôture: 22 juin 1933.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (2925)

Der unterm 6. Februar 1933 über Preisig-Rotach, E., Gemüsehandlung, Herisau, eröffnete Konkurs wird zufolge richterlicher Genehmigung eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters vom 26. Juni 1933 widerrufen. Der Gemeinschuldner ist wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2840²)

Im Konkurse des Borrmann, Friedrich, Kunstschreinerei, in Zürich 6, gelangt Dienstag, den 18. Juli 1933, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zur «Linde», Universitätsstrasse 91, in Oberstrass-Zürich, auf öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus mit Werkstattanbau, an der Stapferstrasse Nr. 5, in Oberstrass-Zürich, unter Nr. 208 für Fr. 56,000.— brandversichert, mit 5 Aren 26,2 m² Land, Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kataster Nr. 1027.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 3. Juli 1933 an beim Konkursamt Unterstrass-Zürich (Riedtlistrasse 15) zur Einsicht auf.

Anlässlich dieser Steigerung erfolgt Zusage.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (2834²)

Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über Borrmann, Friedrich, Kunstschreinerei, Stapferstrasse 5, in Zürich 6, gelangt Mittwoch, den 12. Juli 1933, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zum Hecht, in Dietikon, auf öffentliche Steigerung, an welcher Zuschlag erteilt wird:

Im Gemeindebann Dietikon gelegen:

Kat.-Nr. 2931, Assek.-Nr. 1196, G. B. Nr. 688.

Ein Einfamilienhaus mit Schopf und Magazin für Fr. 32,000.— brandversichert mit

4 Aren 63 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Jakobstrasse 3.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 30,000.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Konkursamt Schlieren zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 1000.— zu leisten.

Schlieren, den 24. Juni 1933.

Im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass-Zürich:
Konkursamt Schlieren:
J. Meyer, Notar.

Kt. Luzern *Konkursamt Hochdorf* (2935)

Zweite konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse des Gassmann-Schmid, B., Handlung, Hochdorf, gelangt Mittwoch, den 2. August 1933, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Hirschen», in Hochdorf, an zweite öffentliche Steigerung:

Die Liegenschaft des Gemeinschuldners im Dorfe Hochdorf, an der Baldeggerstrasse, haltend laut Grundbuchvermessung 3,39 Aren mit Wohnhaus und Schlosserwerkstätte.

Brandversicherung	Fr. 59,500.—
Katasterschatzung	» 43,000.—
Grundpfandrechte: per 26. Juni 1933 . .	» 71,655.64
Konkursamtliche Pfandschatzung	» 50,000.—

An der ersten Steigerung erfolgte ein Angebot von Fr. 47,000.—.

Bei der Steigerung ist eine Anzahlung von Fr. 1000.— zu leisten.

Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen vom 20. Juli 1933 an beim Konkursamt Hochdorf zur Einsicht auf.

Hochdorf, den 27. Juni 1933. **Das Konkursamt.**

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2841)

Grundstück-Versteigerung.

Donnerstag, den 27. Juli 1933, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. St., im Zivilgerichtssaal, das folgende zur Konkursmasse des Zumbühl-Galliker, Heinrich, von Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion II, Parzelle 1149³, haltend 29 a 48,5 m², mit Wohnhaus Rudolfstrasse 10, Magazin- und Remisengebäude, Schopf- und Remisengebäude, Hintergebäude, Schopf, Gartenkabinet, Werkstattgebäude, Fabrikations- und Bureaugebäude, Schopf- und Remisengebäude, Werkstattgebäude, Blechvordach, Schopf.

Brandschatzung: Fr. 194,000.—.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 245,000.—.

Beim Zuschlag sind Fr. 3000.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Das Grundstück wird zu jedem Preise zugeschlagen, eine zweite Gant findet nicht statt.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftverwaltung) vom 5. Juli 1933 an zur Einsicht auf.

Basel, den 28. Juni 1933. **Konkursamt Basel-Stadt.**

Kt. Graubünden *Konkursamt V Dörfer in Untervaz* (2936)

Konkursamtliche Liegenschaftsverwertung.

Im Konkurse über Fontana, J. Th., «El Sol» Fabrik in Igis, gelangt Samstag, den 22. Juli 1933, nachmittags 14 Uhr, im Steinbock in Zizers zur konkursamtlichen Versteigerung:

Liegenschaft in Igis, Ausserdorf, bestehend aus Wohnhaus mit angebauter Werkstätte, Schopf, Garage, mit anschliessender Waschküche, und Bienenhaus. Als Zugehör: die gesamte maschinelle Einrichtung, ferner Baumgarten 31,45 Aren (inkl. überbauter Boden).

Konkursamtliche Schatzung: Fr. 52,000.—.

Es findet nur eine Gant statt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage ab 8. Juli 1933 beim unterzeichneten Konkursamte zur Einsicht auf.

Untervaz, den 26. Juni 1933. **Konkursamt V Dörfer.**

Kt. Graubünden *Konkursamt Ilanz* (2842)

Zweite konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse des Tuor, Plazidus, Viehhändler, Ilanz, gelangen Montag, den 31. Juli 1933, 14 Uhr, im Hotel Rhätia, in Ilanz, auf zweite öffentliche Steigerung:

1. Eine Liegenschaft, Gadenstatt Isla in Kästris.
   Konkursamtlicher Schatzungswert: Fr. 100,000.—.
2. Ein Wohnhaus mit Stallungen Nr. 99 in Ilanz.
   Konkursamtlicher Schatzungswert: Fr. 30,000.—.

Anlässlich der I. Steigerung erfolgte für die Gadenstatt Isla ein Angebot von Fr. 80,000.— und für das Wohnhaus mit Stallungen Nr. 99 ein Angebot von Fr. 25,000.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt vom 20. Juli 1933 an während 10 Tagen auf.

Ilanz, den 26. Juni 1933. **Konkursamt Ilanz:**
P. Geronimi.

Ct. du Valais *Office des faillites de Martigny* (2937)

Vente aux enchères.

L'Office des Faillites de Martigny vendra, en deuxièmes enchères, au plus offrant, à l'hôtel des Trois Couronnes, à Martigny-Bourg, le 3 juillet 1933, à 17½ heures, les immeubles ci-après désignés, sis sur terre de dite commune, provenant de la masse en faillite Torrione frères & Co., savoir:

1. art. du 3557, fol. 6, nº 92, Près Fontannaz, pré, 2223 m²,
2. art. du 3553, fol. 6, nº 88, même lieu, fabrique incendiée, 258 m²,
3. art. du 3554, fol. 6, nº 89²⁰, même lieu, fabrique incendiée, 46 m²,
4. art. du 3556, fol. 6, nº 91²⁰, même lieu, fabrique incendiée, 198 m²,
5. art. du 3554, fol. 6, nº 89, même lieu, place, 709 m²,
6. art. du 3557, fol. 6, nº 92, 3º, même lieu, jardin, 270 m²,
7. art. du 3555, fol. 6, nº 90, même lieu, place, 128 m²,
8. art. du 3556, fol. 6, nº 91, même lieu, pré, 538 m²,
9. art. du 3557, fol. 6, nº 92, et art. 378, fol. 6, nº 94, 2º, même lieu, percherie, 325 m²,
10. art. du 1939, fol. 6, nº 87 d, même lieu, place, 131 m²,
11. art. du 378, fol. 6, nº 94, 1º, même lieu, pré, 611 m².

Taxe de l'office: fr. 60,000.—.

Les conditions de vente seront déposées à l'office dix jours avant les enchères.

Martigny, 26 juin 1933. **Le préposé:**
Ch. Girard.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung).

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (Ire enchère)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher fest gestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem frühern kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. St. Gallen *Betreibungsamt St. Gallen* (2895)

Erste betreibungsrechtliche Liegenschafts-Steigerung.

Schuldner: Eisenberg, Josef, Kaufmann, Sternenstrasse Nr. 24, Zürich 4.

Dritteigentümer: Gallus Terra A. G., Universitätsstrasse 116, Zürich.

Liegenschaft: Blatt 5, Parzelle 251:

1. Wohnhaus Nr. 2557, brandversichert für Fr. 32,400.—;
2. Gebäudegrundfläche und Boden, 365,0 m² an der Buchwaldstrasse Nr. 8, St. Gallen O, gelegen.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 35,800.—.

Steigerungstag: Mittwoch, den 9. August 1933, vormittags 10 Uhr.

Steigerungslokal: Gerichtskommissionszimmer, Neugasse Nr. 3, St. Gallen C.

Eingabefrist: 13. Juli 1933.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: Ab 25. Juli 1933.

Im übrigen wird auf Art. 133-143 Sch. K. G. und die einschlägigen Bestimmungen der V. Z. G. verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte im kant. Amtsblatt Nr. 25 vom 23. Juni 1933 aufmerksam gemacht.

St. Gallen, den 23. Juni 1933. **Betreibungsamt St. Gallen.**

Kt. St. Gallen *Betreibungsamt St. Gallen* (2896)

Erste betreibungsrechtliche Liegenschafts-Steigerung.

Schuldner: Eisenberg, Josef, Kaufmann, Sternenstrasse Nr. 24, Zürich 4.

Dritteigentümer: Gallus Terra A. G., Universitätsstrasse 116, Zürich.

Liegenschaft: Blatt 5, Parzelle Nr. 252.

1. Wohnhaus Nr. 2556, brandversichert für Fr. 32,400.—;
2. Gebäudegrundfläche und Boden, 376,6 m², an der Buchwaldstrasse Nr. 10, St. Gallen O, gelegen.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 35,400.—.

Steigerungstag: Mittwoch, den 9. August 1933, vormittags 10 Uhr.

Steigerungslokal: Gerichtskommissionszimmer, Neugasse Nr. 3, St. Gallen C.

Eingabefrist: 13. Juli 1933.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: Ab 25. Juli 1933.

Im übrigen wird auf Art. 133-143 Sch. K. G. und die einschlägigen Bestimmungen der V. Z. G. verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte im kant. Amtsblatt Nr. 25 vom 23. Juni 1933 aufmerksam gemacht.

St. Gallen, den 23. Juni 1933. **Betreibungsamt St. Gallen.**

Kt. St. Gallen *Betreibungsamt St. Gallen* (2897)

Erste betreibungsrechtliche Liegenschafts-Steigerung.

Schuldner: Eisenberg, Josef, Kaufmann, Sternenstrasse Nr. 24, Zürich 4.

Dritteigentümer: Jakob Baumann, Mönchhofstrasse 34, Kilchberg (Zürich).

Liegenschaft: Blatt 5, Parzelle Nr. 236.

1. Wohnhaus mit Bäckerei, Nr. 2575, brandversichert für Fr. 83.500.—;
2. Gebäudegrundfläche und Boden, 580,5 m², an der Buchwaldstrasse Nr. 4, St. Gallen O, gelegen.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 86,000.—.

Steigerungstag: Mittwoch, den 9. August 1933, vormittags 10 Uhr.

Steigerungslokal: Gerichtskommissionszimmer, Neugasse Nr. 3, St. Gallen C.

Eingabefrist: 13. Juli 1933.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: Ab 25. Juli 1933.

Im übrigen wird auf Art. 133-143 Sch. K. G. und die einschlägigen Bestimmungen der V. Z. G. verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte im kant. Amtsblatt Nr. 25 vom 23. Juni 1933 aufmerksam gemacht.

St. Gallen, den 23. Juni 1933. **Betreibungsamt St. Gallen.**

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Konkurskreis Küsnacht* (2843)

Schuldner: Schatzmann, Emil, Architekt, Rigistrasse 4, in Küsnacht (Zürich).

Datum der Stundungsbewilligung: Mit Beschluss des Bezirksgerichtes Meilen vom 15. Juni 1933.

Sachwalter: Dr. W. Elsener, Rechtsanwalt, Talstrasse 27, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis zum 18. Juli 1933. Anmeldung der Forderungen unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Juli 1933, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel zur Sonne in Küsnacht.

Aktenauflage: Vom 20. Juli 1933 an im Bureau des Sachwalters, Talstrasse 27, in Zürich 1.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (2898)

Schuldnerin: Firma Kästli, O. & E. Kellektivgesellschaft, Ingenieurbureau und Bauunternehmung in Bern, Marktgasse 50, sowie die beiden Gesellschafter Kästli, Oskar, Baumeister, und Kästli, Ernst, Ingenieur, soweit sie für die Firmaverpflichtungen persönlich haften.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern: 23. Juni 1933.

Sachwalter: Carl Hertig, Notar, Spitalgase 34, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 19. Juli 1933. Anmeldung der Forderungen, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 21. August 1933, 14 Uhr, im Bürgerhaus, Neuengasse, Bern (Bürgersaal, I. Stock).

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (2899)

Schuldner: Lüthi, Ernst, Wirt, Metzgergasse Nr. 75, Bern.

Sachwalter: A. Freiburghaus, Notar, Marktgasse 2, Bern.

Eingabefrist: 18. Juli 1933. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht binnen der erwähnten Frist eingeben, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Juli 1933, nachmittags 3 Uhr, im Café «Glocke» (I. Stock), Metzgergasse Nr. 75.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Berne *Arrondissement de Porrentruy* (2938)

Débiteur: Raval, Constant, fabricant de pierres fines, Porrentruy.

Date du jugement accordant le sursis: 26 juin 1933.

Commissaire au sursis: Me Robert Jambé, avocat, Porrentruy.

Délai pour les productions à faire en l'étude du commissaire: Jusqu'au 21 juillet 1933 inclusivement.

Assemblée des créanciers: Lundi, 14 août 1933, dès les 15 heures, en l'étude du commissaire.

Les créanciers sont avisés qu'ils peuvent prendre connaissance des pièces du dossier du concordat, durant les 10 jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Thun* (2926)

Schuldner: Järmann, Fritz, Spezialhaus für Nouveauté und Confection, Thun.

Sachwalter: Hugo Gerber, Notar, Thun.

Eingabefrist: 21. Juli 1933. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht binnen der erwähnten Frist eingeben, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Juli 1933, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Sachwalters.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Rolle* (2900)

Débiteur: Droz-Georget, Georges, négociant, Grand Rue 12, à Rolle.

Date de l'octroi du sursis concordataire: Le 21 juin 1933 par décision de la Chambre des recours du Tribunal Cantonal.

Commissaire: A. Cherpillod, Préposé aux Poursuites, à Rolle.

Délai pour les productions: 18 juillet 1933.

Assemblée des créanciers: Vendredi 4 août 1933, à 15 heures, en Salle de Justice de Paix, Château à Rolle.

Examen des pièces: Dès le 24 juillet 1933, au bureau du Commissaire, Office des Poursuites Chemin Porchat 4, à Rolle, de 8 heures à midi.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Rolle* (2901)

Débitrice: Société de Dragage des Sables de l'Aubonne S. A., à Allaman.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président du Tribunal du district de Rolle: 12 juin 1933.

Commissaire: A. Cherpillod, Préposé aux Faillites, à Rolle.

Délai pour les productions: 18 juillet 1933.

Assemblée des créanciers: Vendredi 4 août 1933, à 14 heures, en Salle de Justice de Paix, Château à Rolle.

Examen des pièces: Dès le 24 juillet 1933, au bureau du Commissaire, Office des Faillites Chemin Porchat 4, à Rolle, de 8 heures à midi.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2927)

Débiteur: Straumann, Emile, hôtel-brasserie, restaurant, «Elite», 10, Place Longemalle, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 23 juin 1933.

Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.

Expiration du délai de production: 18 juillet 1933.

Assemblée des créanciers: Lundi 7 août 1933, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 28 juillet 1933.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria

(L. E. 295, 4° capoverso.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Unterstrass-Zürich* (2917)

Mit Beschluss vom 16. Juni 1933 hat das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, die dem Schicker, Rich., Betrieb der «Cecilbar», Stampfenbachstrasse 55, Zürich 6, gewährte Nachlassstundung um einen Monat bis zum 15. Juli 1933 verlängert.

Der amtlich bestellte Sachwalter:
Dr. W. Hangartner,
Bahnhofstrasse 110, Zürich 1.

Ct. de Berne *Arrondissement de Moutier* (2910)

Par ordonnance du président du Tribunal du district de Moutier, en date du 22 juin 1933, le sursis concordataire accordé à Steiner, Albert, boucher, à Moutier, a été prolongé de 1 mois à partir du 15 juillet 1933. En conséquence, l'assemblée des créanciers, fixée au 5 juillet 1933 n'aura pas lieu et elle est reportée au vendredi 4 août 1933, à 15 heures, au bureau du commissaire.

Moutier, le 24 juin 1933. **Le commissaire au sursis:**
Dr. Brahier.

Kt. Luzern *Konkurskreis Kriens-Malters in Malters* (2939)

Schuldner: Burri, Robert, Schweinemastanstalt, Sentihof, Littau.

Verlängerung der Stundung: Bis und mit 25. August 1933.

Datum des Entscheides: 23. Juni 1933.

Luzern, den 24. Juni 1933.

Aus Auftrag:
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Alfred Stocker, Bücherrevisor, Furrengasse 15.

Ct. del Ticino *Circondario di Lugano* (2902)

Con decreto 22 giugno 1933 il Pretore di Lugano-Campagna ha prorogato di due mesi la moratoria concessa con decreto 16 maggio 1933 a Biori, Federico, in Melide.

L'assemblea dei creditori indetta per il 1° luglio 1933 viene pertanto differita al 2 settembre 1933, alle ore 10.30, nell'Ufficio Fiduciario S. A., Palazzo Sonvico, in Lugano.

Lugano, 23 giugno 1933. **Il commissario del concordato:**
F. Wegmüller.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (2911)

Dans son audience du 20 juin 1933 le président du Tribunal du district d'Yverdon, a prolongé de 1 mois, soit jusqu'au 3 août prochain, le sursis concordataire accordé le 3 mai écoulé à Honrioud, Louis, boulanger, à Yverdon.

Une nouvelle assemblée des créanciers est fixée au lundi 17 juillet 1933, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville, à Yverdon.

Les pièces seront à disposition au bureau du commissaire dès le 6 juillet 1933.

Yverdon, le 24 juin 1933. **Le commissaire au sursis:**
R. Ballenegger.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (2928)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen Bolliger-Rollé, Hans, Weinbergstrasse 161, Zürich 6, seinen Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Freitag, den 7. Juli 1933, nachmittags 3 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse 90, Sitzungszimmer 140. Diese können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Zürich, den 22. Juni 1933.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

Ct. de Berne *Tribunal de Porrentruy* (2940)

Débiteur: Mamie, Aimé, vins, à Bonfol.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 4 juillet 1933, à 10 heures, dans la salle des audiences du Tribunal, Hôtel des Halles, à Porrentruy.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience, pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Porrentruy, 27 juin 1933.

Le Président du Tribunal: Dr. Alf. Ribeaud.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (2942)

Schuldner: Brechbühl, Hans, Metzgerei-Charcuterie, Franziskanerplatz 10, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 31. Juli 1933, nachmittags 3 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse Nr. 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 27. Juni 1933.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Sursee* (2931)

Schuldner: Thürig, Ernst, Sattlermeister, Triengen.

Zeit und Ort der Verhandlung: Freitag, den 7. Juli 1933, 10 Uhr, im Rathaus in Sursee.

Allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind bei dieser Verhandlung anzubringen.

Sursee, den 26. Juni 1933. **Der Amtsgerichtspräsident:**
Dr. A. Beck.

Kt. Nidwalden *Konkursgericht Nidwalden in Beckenried* (2941)

Schuldner: Ineichen, Eduard, Luogisland, Hergiswil am See.

Verhandlungstermin: Samstag, den 8. Juli 1933, 14 Uhr, im Kommissionszimmer des Rathauses in Stans.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (2903)

Den Gläubigern des Gubler-Luterbacher, Erwin, Chapellerie, in Grenchen, wird hiedurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über den vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Donnerstag, den 13. Juli 1933, vormittags 10½ Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus (I. Stock). Einwendungen können bei der Verhandlung angebracht werden.

Solothurn, den 22. Juni 1933.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht See in Uznach* (2912)

Dienstag, den 4. Juli 1933, vormittags 10 Uhr, findet vor Bezirksgericht Seebezirk im Rathaus in Rapperswil die Verhandlung über den von Koller, Josef, Autotransporte, in Rapperswil, vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages anzubringen.

Uznach, den 24. Juni 1933.

Namens des Bezirksgerichtspräsidiums:
Die Gerichtskanzlei.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Unterrheintal in St. Margrethen* (2932)

Freitag, den 14. Juli 1933, vormittags 8¼ Uhr, findet vor Bezirksgericht Unterrheintal, im Rathaus in Thal, die Verhandlung über den von der Firma Strauss, Gebrüder, Nürnberg, Zweigniederlassung in Staad, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Die Gläubiger der Genannten sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages anzubringen.

St. Margrethen, den 28. Juni 1933.

Im Auftrage des Bezirksgerichtspräsidiums:
Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (2904)

Dans son audience du mardi, 4 juillet 1933, à 9 heures du jour, en la salle de ses audiences, à Vevey, Rue du Simplon 38, 1er étage, le président du Tribunal de Vevey statuera sur l'homologation du concordat de Bock, Paul, chemisier, à Montreux.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Montreux, le 22 juin 1933. **Le commissaire au sursis:**
J. Marguet, préposé.

Ct. de Vaud *Tribunal de Vevey* (2943)

Débitrice: Montreux-Cinémas S. A., à Montreux.

Date de l'audience: Vendredi, 30 juin 1933, à 9 heures, en Salle du Tribunal, Vevey.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Vevey, le 23 juin 1933.

Le Président du Tribunal: Paschoud.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Omologazione del concordato
(L. E. art. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Meilen* (2913)

Das Bezirksgericht Meilen hat mit Beschluss vom 8. Juni 1933 den von Schneider, Karl, mech. Schreinerei, Hombrechtikon, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag, wonach derselbe sich verpflichtet, seinen laufenden Gläubigern 25 % ihrer Forderungen, zahlbar innert Monatsfrist nach eingetretener Rechtskraft des Nachlassvertrages per Saldo ihrer Ansprüche zu bezahlen, bestätigt und für sämtliche Gläubiger, soweit deren Forderungen nicht pfandversichert oder privilegiert sind, als verbindlich erklärt.

Dieser Beschluss ist rechtskräftig.

Meilen, den 23. Juni 1933. **Im Namen des Bezirksgerichtes:**
Der Gerichtsschreiber: Dr. Johs. Fehlmann.

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (2944)

Schuldner: Fegbli, Arthur, Motorradhandlung, Breitenrainplatz Nr. 42, Bern.

Datum der Bestätigung: 15. Juni 1933.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 27. Juni 1933. **Der Gerichtspräsident II i. V.:**
R. Kuhn.

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (2914)

Nachlassschuldnerin: Rätz-Zwald, Margaritha, Kolonialwaren, Interlaken.

Datum der Bestätigung: 13. Juni 1933.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Interlaken, den 24. Juni 1933. **Der Nachlassrichter:**
Itten.

Kt. Bern *Richteramt Nidau* (2915)

Nachlassschuldner: Guitart, José, Spanische Weinhalle und Comestibles, Nidau.

Datum der Bestätigung: 9. Juni 1933.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Nidau, den 23. Juni 1933. **Der Gerichtsschreiber:**
Ehrsam.

Kt. Bern *Richteramt Obersimmental in Blankenburg* (2945)

Schuldner: Bieri, Johann, Landwirt, Kirchstalden, Zweisimmen.

Datum der Bestätigung: 16. Juni 1933.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Blankenburg, den 27. Juni 1933.

Der Gerichtspräsident:
Reichenbach.

Ct. de Berne *Tribunal de Porrentruy* (2929)

A notre audience du 7 juin 1933, nous avons homologué le concordat intervenu entre Matter, Fritz, aubergiste, à Porrentruy, et ses créanciers. Ce jugement, devenu définitif, est rendu public par les présentes.

Porrentruy, 26 juin 1933. **Le président du Tribunal:**
Dr. Alf. Ribeaud.

Ct. de Berne *Tribunal de Porrentruy* (2930)

A notre audience du 7 juin 1933, nous avons homologué le concordat intervenu entre Stouder, Joseph, Ursanna Watch Case, à St-Ursanne, et ses créanciers. Ce jugement, devenu définitif, est rendu public par les présentes.

Porrentruy, 26 juin 1933. **Le président du Tribunal:**
Dr. Alf. Ribeaud.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Einsiedeln* (2905)

Das Bezirksgericht Einsiedeln hat am 13. Juni 1933 den von Kürzi, Jeremias, Sohn, Sonnenhalde, Euthal, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit einer Dividende von 20 % bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Einsiedeln, den 23. Juni 1933. **Bezirksgericht Einsiedeln.**

Kt. Solothurn *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn* (2946)

Das Amtsgericht von Bucheggberg-Kriegstetten als Nachlassbehörde hat am 21. Juni 1933 den von der Firma Mühlethaler, F. & W., Tabakfabrikate en gros, in Derendingen, vorgelegten Nachlassvertrag bestätigt.

Ct. del Ticino *Circondario di Lugano* (2947)

Il sottoscritto commissario del concordato Urowitz, Bernardo, Casa della Calza, in Lugano, rende noto che la Pretura di Lugano-Città, con suo decreto del 23 giugno 1933 ha omologato il concordato sulla base di un dividendo del 25 % ai creditori chirografari. Detto dividendo sarà pagato entro 5 giorni da che il decreto sarà divenuto definitivo.

Lugano, 26 giugno 1933. **Il commissario per il concordato:**
Avv. A. Lucchini.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages. — Refus d'homologation de concordat.
(B.-G. 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Berne *Tribunal de Courtelary* (2948)

Débitrice: Müller & Cie., à Renan (F. o. s. du c. n° 45 du 24 juin 1932, page 1554).

Refus d'homologation: 16 juin 1933.

Ce jugement a acquis force de chose jugée.

Courtelary, le 27 juin 1933.

Le Président du Tribunal: Jacot.

Kt. Solothurn *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn* (2949)

Das Amtsgericht von Bucheggberg-Kriegstetten als Nachlassbehörde hat am 21. Juni 1933 den von Misteli, Franz, Maurermeister, in Aeschi, vorgelegten Nachlassvertrag verworfen.

Solothurn, den 24. Juni 1933.

Der Gerichtsschreiber: A. Brugger.

Verschiedenes — Divers

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (2916)

Concordat par abandon d'actif.

Débitrice: Lewinski, J., & Cie., société en commandite, commerce de cafés, Place de la Banque, à Montreux.

Date de l'homologation: 16 mai 1933. La décision est définitive.

Les créanciers qui n'ont pas indiqué, durant le sursis concordataire, le montant exact de leurs créances au commissaire et ne lui ont pas remis leurs titres ou créances ou autres moyens de preuve, sont invités à l'indiquer au bureau du secrétaire de la Commission de liquidation, Avenue Belmont 6, à Montreux, jusqu'au **20 juillet 1933** inclusivement, et à lui faire parvenir ces titres de créances ou autres moyens de preuve, **sous peine d'être exclus de la répartition.**

En outre, les personnes qui sont débitrices de la Société en commandite J. Lewinski & Cie. ou détiennent à un titre quelconque des biens lui appartenant, sont invitées à s'annoncer au secrétaire soussigné et à mettre ces biens à sa disposition le tout jusqu'au **20 juillet 1933** également, conformément à l'article 232 de la L. P.

Montreux, le 23 juin 1933.

Au nom de la Commission de liquidation:
Le président: W. Daucourt. Le secrétaire: Ls. Herminjard.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Möbel. — 1933. 21. Juni. Die Firma **F. José Hurst**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1932, Seite 1734), Möbelfabrikation, Spezialität: Klubmöbel, Handel in bürgerlichen und vornehmen Wohnungseinrichtungen, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Unter der Firma **Möbel F. José Hurst Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 19. Juni 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von und der Handel in Möbeln und die Tätigung aller damit zusammenhängender Transaktionen. Insbesondere bezweckt sie die Weiterführung des Unternehmens der Einzelfirma « F. José Hurst », in Zürich. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40,000, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von F. José Hurst in Zürich gemäss Vertrag vom 15. Juni 1933 und Detail-Verzeichnis das vollständige Geschäftsinventar zum Preise von Fr. 18,000 gegen Barzahlung. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann daneben weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit F. José Hurst, Kaufmann, von und in Zürich. Einzelprokura wurde erteilt an Caroline (genannt Cary) Hurst geb. Imfeld, von und in Zürich. Geschäftslokal: Zähringerstrasse 45, Zürich 1.

21. Juni. Unter der Firma **Werkzeugbedarf A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 15. Juni 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme von Fabrikvertretungen in Werkzeugbedarfsartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann auch Waren aus der Metallbranche auf eigene Rechnung kaufen und wiederverkaufen und sich an verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000, eingeteilt in zehn auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Fritz Siegrist, Kaufmann, von Seengen (Aargau), in Zürich. Geschäftslokal: Langstrasse 122, Zürich 4.

23. Juni. Unter der Firma **Buchdruckerei Bassersdorf A.-G.** hat sich, mit Sitz in Bassersdorf, am 20. Juni 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb der bisher von der Firma « Oskar Schäubli », in Zürich, betriebenen Buch- und Akzidenzdruckerei in Bassersdorf, sowie die Tätigung aller damit verbundenen Geschäfte, einschliesslich der Anwendung anderer Reproduktionsverfahren wie auch die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000, eingeteilt in 60 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt die Buchdruckereibetriebs-Einrichtung der bisher durch die Firma « Oskar Schäubli », in Bassersdorf, betriebenen Buchdruckerei, gemäss Vertrag und Inventarverzeichnis vom 14. Juni 1933 zum Preise von Fr. 20,000 gegen Uebergabe von 40 voll liberierten Gesellschaftsaktien an Oskar Schäubli. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Albert Walser, Maschinenmeister, von Wiesen (Solothurn) und Bassersdorf, in Bassersdorf. Geschäftslokal: Beim Bahnhof.

23. Juni. **Papierhaus-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1927, Seite 2057). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. April 1933 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 100,000 auf Fr. 50,000 beschlossen und durchgeführt durch Rückzahlung von 50 Aktien zu Fr. 1000. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde dementsprechend abgeändert. Es beträgt also das Aktienkapital der Gesellschaft Fr. 50,000, zerfallend in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000.

Beteiligungen usw. — 23. Juni. « Aktiengesellschaft Mercator », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1925, Seite 945), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an finanziellen und industriellen Unternehmungen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Juni 1933 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 4,000,000 auf Fr. 8000 reduziert durch Herabsetzung des Nominalwertes jeder einzelnen Aktie von Fr. 500 auf Fr. 1. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss revidiert. Es zerfällt das Fr. 8000 betragende Aktienkapital in 8000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1. Die Versammlung hat ferner die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidator wurde ernannt und führt namens der **Aktiengesellschaft Mercator in Liq.** allein die rechtsverbindliche Unterschrift Dr. Adolf Blatter, von Unterseen, in Zürich. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Jakob Baldeweck-Wyss ist infolge dessen Rücktrittes erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift des Direktors Bror Bredberg. Geschäftslokal: Löwenstrasse 59.

23. Juni. **Viehzuchtgenossenschaft Rümlang**, in Rümlang (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1923, Seite 1517). Jakob Vögeli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Johannes Gassmann, bisher Beisitzer, ist jetzt Präsident; Jakob Gassmann-Furrer, bisher Aktuar, ist nun Herdebuchführer; dessen Unterschrift ist erloschen, und neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Rudolf Vögeli-Hinnen, Landwirt, von und in Rümlang. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

Tuch- und Manufakturwaren. — 23. Juni. Die Firma **Jakob Lutomirski**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 53 vom 3. März 1928, Seite 424), Handel in Tuch- und Manufakturwaren, hat das Domizil und Geschäftslokal, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 2, Waffenplatzstrasse 95.

23. Juni. **Viehzuchtgenossenschaft Dägerlen**, in Dägerlen (S. H. A. B. Nr. 143 vom 23. Juni 1930, Seite 1325). Jakob Peter und Eduard Nüssli sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften werden gelöscht. Der Beisitzer Konrad Wepfer ist jetzt Präsident. Ferner wurden neu gewählt: Jakob Jucker, von Weisslingen, als Vizepräsident und Aktuar, und August Ruf, von Buch a. I., als Beisitzer, beide Landwirte, in Dägerlen. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

Radioapparate, Grammophone usw. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Hans Bruderer**, in Oerlikon, ist Hans Bruderer-Cadisch, von Speicher (Appenzell), in Oerlikon. Handel in Radioapparaten, Grammophonen, ähnlichen Apparaten und Zubehör, sowie Reparaturwerkstätte. Zürichstrasse 22.

Buchdruckerei, Verlag. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Carl Brühwiler**, in Horgen, ist Carl Brühwiler, von Fischingen (Thurgau), in Horgen. Buchdruckerei und Verlag. Glärnischstrasse.

Radioapparate. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Arthur Burgermeister**, in Oerlikon, ist Arthur Burgermeister, von Ottoberg-Märstetten (Thurgau), in Oerlikon. Handel in Radioapparaten und Zubehör. Neue Zürichstrasse 3.

Radioapparate. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Paul J. Iseli**, in Zürich 3, ist Paul Johann Iseli, von Walkringen (Bern), in Zürich 3. Handel in Radioapparaten und Zubehör und Reparaturwerkstätte. Steinstrasse 32.

Radioapparate, Grammophone usw. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Walter Messerli**, in Lindau, ist Walter Messerli, von Oberwil (Bern), in Kempttal-Lindau. Handel in Radioapparaten, Grammophonen und Zubehör und Reparaturwerkstätte. Kemptthal.

Radioartikel. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Robert Stählin**, in Zürich 7, ist Robert Stählin, von Neudorf (Luzern), in Zürich 7. Handel in Radioartikeln; Reparaturen. Minervastrasse 68.

Radioapparate usw. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Richard Stäubli**, in Seebach, ist Richard Stäubli, von Horgen, in Seebach. Handel in Radioapparaten und Zubehör und bezügliche Reparaturen. Bühlstrasse 14.

23. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Compagnie des Lampes d'Eclairage et de T. S. F. S. A. en liq. (Glüh- und Radiolampen A.-G. in Liq.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 70), hat die Liquidation beendigt. Diese Firma wird anmit gelöscht.

Velos, Motorräder, Nähmaschinen usw. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Reinhold Schaub**, in Grüningen, ist Reinhold Schaub, von Läufelfingen (Baselland), in Binzikon-Grüningen. Handel in Velos, Motorrädern, Nähmaschinen und Radio und Grammophonen, sowie Reparaturwerkstätte. Binzikon.

Beteiligungen usw. — 23. Juni. **Riwig A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 199 vom 26. August 1927, Seite 1539). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juni 1933 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 4,000,000 auf Fr. 2,000,000 beschlossen durch Herabsetzung des Nominalwertes der 4000 Inhaberaktien von nom. Fr. 1000 auf nom. Fr. 500. § 3 der Gesellschaftsstatuten ist demgemäss abgeändert worden. Es zerfällt das Fr. 2,000,000 betragende Aktienkapital in 4000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500.

Restaurant. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Fritz Täschler**, in Zürich 4, ist Fritz Täschler-Schaffner, von Oberaach (Thurgau), in Zürich 4. Restaurationsbetrieb. Werdstrasse 2.

Restaurant. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Hans Stutz**, in Zürich 4, ist Hans Stutz, von Volketswil, in Zürich 4. Restaurationsbetrieb. Turnhallenstrasse 38, z. Jägerburg.

Beteiligungen usw. — 24. Juni. **Javonia Aktiengesellschaft (Javonia Société Anonyme) (Javonia Limited) (Javonia Società anonima)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1932, Seite 1133), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren. In ihrer Generalversammlung vom 19. Juni 1933 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 500,000 auf Fr. 200,000 beschlossen durch Herabsetzung des Nominalwertes einer jeden Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 400. § 4 der Gesellschaftsstatuten ist demgemäss abgeändert worden. Es beträgt das Aktienkapital der Gesellschaft nun Franken 200,000, zerfallend in 500 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 400.

24. Juni. **S. S. Kettenläden A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1932, Seite 1030). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 17. Juni 1933 wurde in Revision von § 1 der Gesellschaftsstatuten die Firma abgeändert in **S. S. Aktiengesellschaft für Herrenkleidung.** Der Zweck der Gesellschaft (§ 2) wurde abgeändert wie folgt: Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation sowie den Handel in Bekleidungs-Artikeln jeder Art. Ferner wurden die §§ 3 und 4 ergänzt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen jedoch nicht berührt werden.

24. Juni. **« Ordo » Organisations A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1933, Seite 1438). Gerold Honold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Die Prokuristin Marguerite Bollier heisst infolge Verheiratung nunmehr Marguerite Bollschweiler-Bollier, von und in Zürich.

24. Juni. **Eisenwarenhandlung Ernst A. Schmid Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1933, Seite 1205). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Max Borel, Direktor, von Couvet (Neuchâtel), in Murten. Der Genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

Leinen- und Baumwollwaren. — 24. Juni. Die Firma **Berta Bertschinger**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1932, Seite 2706), Handel in Leinen- und Baumwollwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bettfedern und Daunen-Import. — 24. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **A. Gidéon & Cie.**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1932, Seite 1664), verzeigt als Geschäftsnatur lediglich noch: Bettfedern- und Daunen-Import.

Keller- und Fassbauten. — 24. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Borsari & Comp. (Borsari & Cie.) (Borsari & Cia.) (Borsari & Co.)**, in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 253 vom 30. Oktober 1931, Seite 2310), Erstellung von Keller- und Fassbauten aus armiertem Beton, System Borsari, hat sich in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Teilhaber Heinr. Arnold Borsari und Eugen Adolf Borsari, beide von Lugano, in Zollikon, und Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 10,000 ist Gottlieb Kleiner, von Egliswil (Aargau), in Zollikon. Der Kommanditär führt wie bisher Einzelprokura.

Haushaltungsartikel. — 24. Juni. Wilhelm Müller-Hess, sen., und Willy Müller, Sohn, beide von Dürnten (Zürich), in Hinwil, haben unter der

Firma **Wilhelm Müller & Sohn**, in Hinwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juni 1933 ihren Anfang nahm. Handel in Haushaltungsartikeln (Wischer mit Stielhalter). Hadlikon.

Gardinen, Decken. — 24. Juni. Inhaber der Firma **Siegfried Hirsch**, in Zürich 6, ist Siegfried Hirsch-Bein, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 6. Fabrikation von und Handel in Gardinen und Decken. Walchestrasse 25.

Chemisch-technische Produkte, Parfumerien. — 24. Juni. Inhaber der Firma **Alfred Eigenheer**, in Zürich 4, ist Alfred Eigenheer, von Zürich, in Zürich 4. Fabrikation von und Handel in chemisch-technischen Produkten und Parfumerien. Badenerstrasse 154.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Sägerei und Holzhandel. — 1933. 23. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft **Marti, Dick & Cie.**, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1933, Seite 361), ist Friedrich Marti infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In die Gesellschaft ist eingetreten Anna Maria Marti geb. Minger, von Rapperswil (Bern), im Vogelsang, Gemeinde Rapperswil (Bern). Adolf Dick, Friedrich Junker-Zingg und der Prokurist Jakob Käch zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Aarwangen

Radioapparate. — 24. Juni. Inhaber der Firma **Hans Bühler**, in Ursenbach, ist Hans Bühler, Hermanns, von Bannwil, in Ursenbach. Handel, Installationen und Reparaturen von Radioapparaten. Dorfstrasse.

Bureau Bern

23. Juni. Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Mai 1933 der Firma **Warenhalle Aktiengesellschaft**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 247 vom 23. Oktober 1931, Seite 2266), hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation vollständig durchgeführt ist. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Waren aller Art. — 23. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Roschi & Eisenhart**, Musikinstrumente, in Bern (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1932, Seite 1735), verzeigt als neue Geschäftsnatur: Vertretungen und Vermittlungen in Waren aller Art. Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr Effingerstrasse 16.

Restaurant. — 23. Juni. Die Firma **Frau Gasser**, Restaurant z. weissen Rössl, in Bremgarten (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1932, Seite 2599), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Kunststopferei. — 23. Juni. Einzelfirma **Magdalena Bähni**, in Bern, Betrieb eines Ateliers für Kunststopferei (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1933, Seite 1429). Die Firmainhaberin lebt mit ihrem Ehemann Hans Heinrich Bähni, von Bolligen, Kaufmann, zurzeit in Zürich, gestützt auf Ehevertrag vom 23. November 1927 unter Gütertrennung.

23. Juni. **Maschinen-Aktien-Gesellschaft**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 168 vom 2. Juli 1929, Seite 1517). Richard Buz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung gewählt Leonhard Schultz, Direktor, deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg.

23. Juni. **Schweizerische Automatengesellschaft A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1933, Seite 697). Die Einzelzeichnungsberechtigung von Dr. Carl Moser, Präsident, und Leo Merz, Vizepräsident, ist erloschen. In Zukunft zeichnen namens der Gesellschaft kollektiv zu zweien Dr. Carl Moser, Präsident, Leo Merz, Vizepräsident, und Hans Alex. Jenni, Prokurist.

Elektrische Unternehmungen. — 23. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft **E. Bohnenblust & Söhne**, elektrische Unternehmungen für Stark- und Schwachstromleitungen, mit Sitz in Muri (S. H. A. B. Nr. 150 vom 2. Juli 1925, Seite 1154), ist Oscar Bohnenblust, jun., ausgeschieden. Neu tritt in die Gesellschaft ein Willy Bohnenblust, von Schwarzhäusern, dipl. Architekt E. T. H., in Muri.

23. Juni. Unter der Firma **Baugenossenschaft Seftigenstrasse** bildet sich, mit Sitz in Bern und auf unbestimmte Dauer, eine Genossenschaft, welche bezweckt: den Ankauf von Bauland an der Seftigenstrasse, die Ueberbauung desselben durch Bauten mit 2—3 Zimmerwohnungen, die Vermietung, die Verwaltung und den gelegentlichen Verkauf der einzelnen Bauten, sowie eventuell die Ausdehnung dieser Tätigkeit auf weitere Bauparzellen. Die Statuten datieren vom 13. Juni 1933. Mitglied der Genossenschaft kann nur werden, wer sich an der Erreichung des Gesellschaftszweckes aktiv beteiligt und an den Kapitalbedarf der Genossenschaft mit wenigstens 20 % der ihm oder seinem Gewährsmann aus der Ueberbauung des Terrains zufallenden Arbeiten beiträgt und die erforderliche II. Hypothek mit den übrigen Genossenschaftern verbürgen hilft. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Beitrittserklärung und durch Entscheid des Vorstandes. Der Austritt aus der Genossenschaft kann frühestens zwölf Monate nach Gründung derselben erfolgen, auf vorausgegangene sechsmonatliche Kündigung hin. Im übrigen kann der Austritt nur erfolgen je auf Ende des Geschäftsjahres, nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung. Der Austritt muss dem Vorstand schriftlich erklärt werden. Beim Tode eines Genossenschafters sind die Erben, auf blosse Anzeige der erbrechtlichen Nachfolge hin, Mitglieder der Genossenschaft. Durch Abtretung von Genossenschaftsanteilen wird die Mitgliedschaft nicht erworben. Diese bedarf vielmehr der Zustimmung des Vorstandes; solange der Erwerber nicht als Genossenschafter aufgenommen ist, steht die Ausübung der persönlichen Mitgliedschaftsrechte dem Veräusserer zu. Ein Mitglied, das den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandelt, kann durch Mehrheitsbeschluss der Generalversammlung ausgeschlossen werden. Jedes austretende oder ausgeschlossene Mitglied hat nur Anspruch auf den Liquidationserlös nach Massgabe der ihm zugewiesenen Anteilscheine, zahlbar nach durchgeführter Liquidation der Genossenschaft. Als Ausweis für die von den Genossenschaftern geleisteten Beiträge werden nach Fertigstellung der Neubauten auf den Namen lautende Anteilscheine im Betrage von Fr. 500 ausgegeben. Differenzen unter Fr. 250 sind von der Genossenschaft respektive von den Genossenschaftern in bar auszugleichen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bilanz ist gemäss den Vorschriften des Art. 656 O. R. aufzustellen. Ueber die Verwendung des Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Genossenschaftsversammlung (Generalversammlung); b) der Vorstand von 3 Mitgliedern. Dem Vorstand gehören gegenwärtig an: Fritz Ommerli, von Wagenhausen (Thurgau), Zimmermeister, in Bern, als Präsident; Johann Kappeler, von Wattenwil, Gipser- und Malermeister, in Bern, und Fritz Hess, von Renens, Kaufmann, in Bern, als Mitglieder. Namens der Genossenschaft führen je zwei Mitglieder des Vorstandes kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Domizil: Christoffelgasse 2 (bei Christian Hess, Notar).

24. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Bernische Genossenschaft für alkoholfreie Obstverwertung** (S. H. A. B. Nr. 200 vom 28. August 1930, Seite 1782), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 25. Februar 1933 die Statuten total revidiert. Der Sitz der Genossenschaft befindet sich in Bern. Die Genossenschaft bezweckt die Verbreitung alkoholfreier Erzeugnisse des einheimischen Obst- und Rebbaues auf gemeinnütziger Grundlage. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Mitglieder der Genossenschaft können werden: Süssmost- und ähnliche Organisationen, landwirtschaftliche Genossenschaften, Landfrauenvereine, abstinente Vereinigungen und juristische Personen mit ähnlichem Zwecke. Die Genossenschaft ist berechtigt, in bürgerlichen Ehren und Rechten stehende physische Personen als Einzelmitglieder aufzunehmen. Der Eintritt in die Genossenschaft steht jederzeit offen. Verbände und Einzelpersonen, welche der Genossenschaft beizutreten wünschen, haben dem Vorstand ein schriftliches Aufnahmegesuch einzureichen. Er entscheidet über Aufnahme oder Ablehnung des Gesuches. Im letztern Falle ist er zur Angabe von Gründen nicht verpflichtet. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Austritt oder Ausschluss. Der Austritt kann nur auf Ende eines Kalenderjahres erklärt werden. Austrittserklärungen sind spätestens bis zum 30. September durch eingeschriebenen Brief an den Vorstand zu richten. Der Ausschluss kann erfolgen, wenn ein Mitglied die statutengemässen Verpflichtungen nicht erfüllt, den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandelt oder die Voraussetzungen für die Mitgliedschaft nicht mehr besitzt. Der Ausschluss wird durch den Vorstand ausgesprochen. Den Ausgeschlossenen steht innert 14 Tagen ein Rekursrecht an die nächste Generalversammlung zu. Um sich die nötigen finanziellen Mittel zu beschaffen, gibt die Genossenschaft auf den Namen lautende Anteilscheine heraus, und zwar: a) unverzinsliche im Betrage von je Fr. 10 bezw. Fr. 20, die à fonds perdu gezeichnet werden; b) verzinsliche, die auf einen Nominalbetrag von Fr. 1000 lauten. Jedes Mitglied hat bei seinem Eintritt in die Genossenschaft eine gewisse Anzahl von unverzinslichen Anteilscheinen zu erwerben, und zwar eine natürliche Person mindestens einen, Vereine mit idealem Zweck mindestens zwei und andere juristische Personen mindestens zehn. Die Zeichnung verzinslicher Anteilscheine von je Fr. 1000 ist fakultativ. Die Anteilscheine sind nur mit Zustimmung des Vorstandes übertragbar. Die verzinslichen Anteilscheine können erstmals nach Ablauf von drei Jahren seit ihrer Einzahlung, und zwar auf Ende des jeweiligen Geschäftsjahres gekündigt werden; später je auf Ende eines Kalenderjahres. In beiden Fällen ist die Einhaltung einer Kündigungsfrist von mindestens sechs Monaten erforderlich. Das Erlöschen der Mitgliedschaft zieht den Verlust aller Rechte gegenüber der Genossenschaft nach sich. Irgendwelcher Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen steht ausscheidenden und ausgeschlossenen Mitgliedern nicht zu. Hievon ist ausgenommen der Anspruch auf Rückerstattung des Gegenwertes allenfalls erworbener verzinslicher Anteilscheine. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Generalversammlung; 2. der Vorstand; 3. der Geschäftsausschuss; 4. die Arbeitskonferenz; 5. die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Aus dem Vorstand sind Dr. Alfred Wartenweiler (bisher Präsident), Franz Eng (bisher Vizepräsident), deren Zeichnungsberechtigung erloschen ist, sowie das Mitglied Otto Loder ausgeschieden. Dem Vorstand gehören nun an: Dr. James Senn, von Boniswil, Landwirtschaftslehrer, in Bern, als Präsident; Moritz Javet, als Sekretär (bisher); Herkules von Grünigen, als Mitglied (bisher Kassier), und Hermann Dürig, von Jegenstorf, Bankkassier, in Bern, als Mitglied (neu). Die Unterschrift des bisherigen Kassiers H. v. Grünigen ist erloschen. Namens der Genossenschaft zeichnen der Präsident und der Sekretär kollektiv zu zweien. Neues Geschäftslokal: Lerchenweg 31—33.

24. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Reo Reklame A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 211 vom 9. September 1932, Seite 2154), hat in der Generalversammlung vom 10. Juni 1933 am Platze des ausgeschiedenen einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Ernst Lüdi, dessen Zeichnungsberechtigung erloschen ist, neu gewählt Werner Gutjahr, von Rohrbach, Kaufmann, in Bern. Er zeichnet einzeln.

Bureau Thun

Bad, Massage, Heilgymnastique usw. — 22. Juni. Lina Bohner, von Wiedlisbach, wohnhaft in Thun, und Jakob Frick, von Balzers (Lichtenstein), wohnhaft in Thun, haben unter der Firma **Frick & Bohner**, mit Sitz in Thun, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Bad, Massage, Heilgymnastique, Fangoheilanstalt. Länggasse 2.

Wirtschaft. — 22. Juni. Inhaber der Firma **Gottfried Rhyn**, mit Sitz in Thun, ist Gottfried Rhyn, von Bollodingen (Bern), wohnhaft in Thun. Betrieb der Wirtschaft z. Mehlstübli. Gerberngasse 6.

Radio- und Grammofachgeschäft. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Hellmuth Groh**, mit Sitz in Thun, ist Hellmuth Groh, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Thun. Radio-Grammo-Fachgeschäft. Hofstettenstrasse 6.

24. Juni. **Wasserversorgungsgenossenschaft Merligen**, Genossenschaft, mit Sitz in Merligen, Gemeinde Sigriswil (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1917, Seite 311). Der Präsident Ernst Amstutz ist infolge Demission ausgeschieden; dessen Zeichnungsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle wurde in der Vorstandssitzung vom 31. Mai 1933 gewählt Christian Tschan, Pflästerermeister, von und in Merligen, Gemeinde Sigriswil. Dieser zeichnet für die Genossenschaft mit dem Sekretär Albert Grünig kollektiv. Ferner wurden in den Vorstand gewählt: Vinzenz Oppliger als Vizepräsident, bisheriger Beisitzer; Fritz Graber, von Merligen, Gemeindekassier, wohnhaft in Sigriswil, als Kassier; Ernst Schiffmann, Gemeindeschreiber, Wohnsitzregisterführer und Grossrat, von und in Sigriswil; Gottlieb Tschan, Schreinermeister, von und in Merligen, Gemeinde Sigriswil, und Johann Tschanz, von Merligen, Fischer, in Merligen, Gemeinde Sigriswil, diese letztern drei als Beisitzer.

Bureau Trachselwald

17. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Kranken- & Hülfskasse Sumiswald**, mit Sitz in Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 114 vom 16. Mai 1924, Seite 828), hat beschlossen, sich im Handelsregister streichen zu lassen und

wird gestrichen. Das Bundesamt für Sozialversicherung hat diesem Beschluss beigestimmt und bescheinigt, dass die Genossenschaft als anerkannte Kasse im Sinne des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 mit dem Recht der Persönlichkeit weiterbestehen wird.

Schuhhandlung. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Gottfried Badertscher,** im Kramershaus, Dürrgraben, Gemeinde Trachselwald, ist Gottfried Badertscher, von Lauperswil, im Kramershaus. Schuhhandlung.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1933. 2. Juni. **Möbelfabrik Willisau A. G. (Fabrique de meubles Willisau S. A.),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1932, Seite 1582). An der Generalversammlung vom 27. April 1933 haben die Aktionäre die Reduktion des bisherigen Aktienkapitals von Fr. 350,000, durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 50, auf Fr. 35,000 vorgenommen. Gleichzeitig wurde die Zeichnung und Einbezahlung von 1500 neuen Aktien von je Fr. 100 = Fr. 150,000 konstatiert. Das Aktienkapital beträgt daher Fr. 185,000, eingeteilt in 700 Aktien zu Fr. 50 und 1500 Aktien zu Fr. 100, welche alle auf den Namen lauten. Ebenso hat sich diese Gesellschaft neue Statuten gegeben, wodurch noch folgende publizierte Tatsache abgeändert wurde: Der frühere § 35 betreffend die besondern Vorteile der Gewinnverteilung fällt dahin.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1933. 24. Juni. Inhaber der Firma **Walter Kündig, Autogarage & mech. Werkstätte,** in Schwyz, ist Walter Kündig, von und in Schwyz. Die Firma erteilt Einzelprokura an Seline Kündig-Zingg, von und in Schwyz. Handel mit Motorfahrzeugen, Autogarage, mechanische Werkstätte. Herrengasse und Obstmühleplatz.

24. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. & G. Triner, Apotheke St. Martin,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1929, Seite 59), Gesellschafter: Josef und Gottlieb Triner, hat sich aufgelöst und es ist diese Firma nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

24. Juni. Inhaber der Firma **Josef Triner, Rütli-Apotheke,** in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, ist Josef Triner, von Arth, in Schwyz. Apotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft.

24. Juni. Inhaber der Firma **Gottlieb Triner, Apotheke St. Martin,** in Schwyz, ist Gottlieb Triner, von Arth, in Schwyz. Apotheke und Drogerie.

Gasthaus, Landwirtschaft usw. — 24. Juni. **Josef Dettling,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1924, Seite 1884), Gasthaus, Landwirtschaft und Handel. Die an Josef Dettling, Sohn, erteilte Prokura ist erloschen.

24. Juni. **« Gigi » Aktiengesellschaft für den Vertrieb und die Erzeugung landw. Handels- & Industrieprodukte,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 22 vom 29. Januar 1931, Seite 183). Aus dem Verwaltungsrate ist C.-P. Ernst Nieriker, Privat, in Zürich, ausgeschieden und somit dessen Einzelunterschriftsberechtigung erloschen. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates, mit dem Rechte der Einzelunterschrift, wurden gewählt: Helmuth Waldemar Meienhofer, Advokat, von Wuppenau (Thurgau), in Genf, und Albert Meienhofer, Privatier, von Wuppenau (Thurgau), in Genf. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Fürsprech Theodor Reichlin, in Schwyz.

24. Juni. **Viehzuchtgenossenschaft Oberarth,** in Arth (S. H. A. B. Nr. 57 vom 11. März 1931, Seite 521). Aus dem Vorstande ist ausgetreten Josef Kenel, Präsident. Dessen Kollektivunterschriftsberechtigung ist erloschen Neu als Präsident wurde in den Vorstand gewählt Franz Kenel, Landwirt, von Arth, in Oberarth. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Feinbäckerei, Gasthaus. — 24. Juni. Die Firma **Anton Hauger,** in Ingenbohl (S. H. A. B. Nr. 222 vom 21. September 1928, Seite 1818), Feinbäckerei, Patisserie und Gasthaus zur alten Mühle, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Juni. Die Firma **Steiner-Portmann, Handlung,** in Oberiberg (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1927, Seite 1365), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma « Frau Anny Steiner », in Oberiberg.

Inhaberin der Firma **Frau Anny Steiner,** in Oberiberg, ist Anny Steiner, von und in Oberiberg. Handlung.

Wirtschaft usw. — 24. Juni. Inhaber der Firma **Xaver Schuler, zum « Schwert »,** in Rotenthurm, ist Xaver Schuler, von und in Rotenthurm. Wirtschaft, Landwirtschaft, Milch- und Butterhandel, Metzgereiablage.

24. Juni. **Elektrizitätsversorgung Altendorf,** Genossenschaft, mit Sitz in Altendorf (S. H. A. B. Nr. 67 vom 20. März 1928, Seite 550). Aus dem Vorstande ist ausgetreten Werner Marty, Beisitzer. An dessen Stelle ist gewählt worden Franz Schätti, Landwirt, von Innerthal, in Altendorf. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Verwalter oder Aktuar.

24. Juni. Inhaber der Firma **Karl Pravin, mech. Schreinerei & Glaserei,** in Schübelbach, ist Karl Pravin, von Tägerschen (Thurgau), in Schübelbach. Schreinerei und Glaserei.

24. Juni. **A. G. Kraftwerk Wäggital,** in Siebnen-Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 25 vom 2. Februar 1931, Seite 203). Dr. Gustav Keller ist durch Tod als Präsident des Verwaltungsrates und Mitglied des leitenden Ausschusses zurückgetreten und somit dessen Kollektivunterschriftsberechtigung erloschen. Als Präsident des Verwaltungsrates wurde ernannt Emil Erny, Fürsprech, von Aarau, in Kilchberg (bisher kollektivunterschriftsberechtigtes Verwaltungsratsmitglied). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates und des leitenden Ausschusses wurde gewählt Dr. Adolf Streuli, Regierungspräsident, von und in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Kollektivunterschriftsberechtigten.

24. Juni. **Etzelwerk A. G.,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1932, Seite 2471). Arsène Niquille ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate und dem leitenden Ausschusse ausgeschieden und somit dessen Kollektivunterschriftsberechtigung erloschen. An dessen Stelle wurde in den Verwaltungsrat und den leitenden Ausschuss mit dem Rechte der Kollektivzeichnung mit einem der übrigen Kollektivunterschriftsberechtigten ernannt Hans Etter, Generaldirektor, von Bischofszell, in Bern.

Gasthaus, Bäckerei, Spezereien usw. — 24. Juni. Der Inhaber der Firma **Otto Dietheim-Vecchi, Holzhandlung,** in Siebnen-Galgenen (S. H. A. B. Nr. 129 vom 5. Juni 1930, Seite 1186), hat seinen Wohnsitz und den Sitz der Firma nach Schübelbach verlegt und die Geschäftsnatur wie folgt abgeändert: Betrieb des Gasthauses zum « Adler », Bäckerei, Spezereihandlung, Autotransporte, Kies- und Schotterwerke. Die Firma wird unter der Bezeichnung **Otto Dietheim-Vecchi** weitergeführt.

24. Juni. Die Firma **Pius Schuler, Hotel St. Benedikt,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1930, Seite 1671), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Juni. Klemenz Amstutz, Josef Amstutz und Emil Amstutz, alle von Küssnacht, in Merleschachen, haben unter der Firma **Gebr. Amstutz, Mosterei & Brennerei,** in Merleschachen-Küssnacht, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 23. März 1933 ihren Anfang nahm. Die Firma wird einzig vertreten durch die Unterschrift des Klemenz Amstutz. Mosterei, Brennerei und Landwirtschaft.

Gastwirtschaft, Radioapparate. — 24. Juni. Inhaber der Firma **Josef Hiestand,** in Pfäffikon (Schwyz), ist Josef Hiestand, von Freienbach, in Pfäffikon (Schwyz). Gastwirtschaft und Handel in Radioapparaten.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

Radioapparate. — 1933. 22. Juni. Inhaber der Einzelfirma **Fridolin Thomann-Gschwind,** in Witterswil, ist Fridolin Thomann-Gschwind, von und in Witterswil. Verkauf und Reparaturen von Radioapparaten. Haus Nr. 87.

Bureau Olten-Gösgen

Damenkonfektion, Mercerie waren. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Jegge-Aklin, Kaufhaus,** in Schönenwerd, ist Oskar Jegge, Kaufmann, von Münchwilen (Aargau), in Stein (Aargau). Der Firmainhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Lina geb. Aklin. Handel in Damenkonfektion und Merceriewaren.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligungen usw. — 1933. 24. Juni. **« Pelaco » Aktiengesellschaft (« Pelaco » Société anonyme),** in Chur (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1932, Seite 2477). Die an Edouard Vergnes erteilte Einzelprokura ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Arnold Heusser, von Hombrechtikon, in Paris.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Lattoniere idraulico. — 1933. 29 maggio. La ditta individuale **Dozio Carlo,** in Bellinzona, lattoniere idraulico (F. u. s. di c. del 31 dicembre 1921, nº 320, pagina 2358), viene cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Impianti sanitari, lattonieri idraulici. — 29 maggio. Carlotta Dozio ved. fu Carlo, nata Bonfanti e figli Maria, Zaccaria, Giuseppe, Carlo e Luigi, tutti fu Carlo, di nazionalità italiana, domiciliati in Bellinzona, gli ultimi due minorenni, con assistenza del curatore Gaetano Bonfanti fu Ignazio, operaio alla fabbrica di linoleum di Giubiasco, di nazionalità italiana, domiciliato in Bellinzona, e coll'autorizzazione della delegazione tutoria di Bellinzona, hanno costituito, a far data dalla presente inscrizione e con sede in Bellinzona, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Eredi fu Carlo Dozio.** La firma sociale è riservata unicamente a Carlotta Dozio. Impianti sanitari, lattonieri idraulici. Casa propria, Via campo aviazione.

Ristorante. — 23 giugno. La ditta individuale **Fasani Massimo,** in Bellinzona, ristorante (F. u. s. di c. del 27 ottobre 1930, nº 247, pagina 2161), viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Ufficio di Locarno

Pensione. — 22 giugno. Titolare della ditta **Berta Nobs-Christ,** in Ascona, è Berta Nobs nata Christ, da Seedorf, in Ascona. Ha stabilito il regime della separazione dei beni, con suo marito Alberto Nobs. Pensione.

22 giugno. La società anonima **Società Immobiliare Locarno,** con sede in Locarno, compra-vendita e permuta di terreni (F. u. s. di c. del 13 marzo 1923, nº 60, pagina 516), notifica che Luigi Franzoni, per decesso, ha cessato di essere segretario e membro del consiglio d'amministrazione. Conseguentemente è estinto il suo diritto di firma sociale collettiva. In sua vece venne nominato nuovo membro Rodolfo Broggini fu Bernardo, direttore, da Losone, in Locarno. A segretario del consiglio d'amministrazione venne nominato Luigi Pedrazzini fu Giovanni, industriale, da Campo V. M., in Locarno (già membro), che firmerà collettivamente col presidente o col vice-presidente.

Ufficio di Lugano

22 giugno. Con decisione 29 marzo 1933, l'assemblea degli azionisti della società anonima **Orticoltura S. A. (Gartenbau A. G.),** con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 9 agosto 1932, nº 184, pagina 1932), ha modificato la propria ragione sociale in **Agricola Immobiliare S. A.** e designato unico amministratore, con firma individuale, Alberto Ritter, direttore di banca, da Sciaffusa, in Lugano. Vengono di conseguenza cancellate le firme conferite agli amministratori demissionari Erberto Mager e Federico Kauer.

23 giugno. « Società anonima Tabacchi italiani (S. A. T. I.) », con sede principale in Roma e succursale a Melide sotto la ragione sociale **Società anonima Tabacchi italiani (S. A. T. I.) in Roma succursale di Melide** (F. u. s. di c. del 16 febbraio 1928, nº 39, pagina 307). La firma del procuratore gerente della succursale Ameno Caliari è estinta. Nuovo procuratore gerente con firma individuale venne nominato Giorgio Minas di Alberto, cittadino italiano, in Melide.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1933. 10 juin. La **Société Immobilière de l'Ouest S. A.,** société anonyme ayant siège à La Chaux-de-Fonds a, dans son assemblée générale du 25 avril 1933, revisé ses statuts et apporté par là, la modification suivante aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 3 décembre 1921, nº 296: La société a modifié sa raison sociale et a adopté la nouvelle raison **Société Immobilière Parc 81 S. A.** Les autres points de publication du 3 décembre 1921 n'ont pas subi de modification. Alfred Guyot a cessé de faire partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Il est remplacé par le seul administrateur Pierre Feissly, originaire de Ins (Berne) et Auvernier (Neuchâtel), gérant, domicilié à La Chaux-de-Fonds, qui engage la société par sa signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

Installations électriques, etc. — 23 juin. La société en commandite **Virglie Vuilliomenet & Cie,** installations et appareils électriques, à Neuchâtel

(F. o. s. du c. du 20 mai 1924, n° 117, page 853), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison « Virgile Vuilliomenet & Cie, Société Anonyme », à Neuchâtel.

Aux termes d'actes reçus Charles Hotz, notaire, à Neuchâtel, le 8 juin 1933, statuts et contrat d'apports du 15 mai 1933, il est constitué sous la raison **Virgile Vuilliomenet & Cie, Société Anonyme,** une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise d'installations électriques à faible et à fort courant, l'achat et la vente de matériel électrique et radio-électrique. La société peut s'intéresser par voie d'achat d'actions, de participation, ou autrement, à toutes affaires industrielles, commerciales, financières et immobilières. La société reprend, valeur 31 mars 1933, l'actif et le passif, ainsi que la suite des affaires de la société en commandite « Virgile Vuilliomenet & Cie », à Neuchâtel. Le siège de la société est à Neuchâtel. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Virgile Vuilliomenet fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en commandite « Virgile Vuilliomenet & Cie », dont il est seul associé indéfiniment responsable et dont l'associé commanditaire a été entièrement remboursé, valeur 31 mars 1933. Selon bilan au 31 mars 1933, l'actif se monte à la somme de fr. 168,842.71, tandis que le passif est de fr. 133,842.71, accusant un actif net de fr. 35,000. Cet apport est consenti pour le prix total de fr. 35,000 payé à Virgile Vuilliomenet par la remise de 35 actions de fr. 1000 chacune de la société, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille d'avis de Neuchâtel. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Le premier conseil a été composé d'un seul membre en la personne de Virgile Vuilliomenet, de Savagnier, ingénieur électricien, domicilié à Neuchâtel, qui engage la société par sa signature. Bureaux: Grand'Rue n° 4.

23 juin. Selon acte du 27 avril 1933 reçu D. Thiébaud, notaire, à Bevaix, la société anonyme **Laiterie-crêmerie des Draizes S. A.,** avec siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 29 mars 1932, n° 72, page 740), a modifié ses statuts du 7 mars 1932 en ce sens que le siège a été transféré à Peseux, district de Boudry, où la société est inscrite depuis le 13 juin 1933 sous la nouvelle raison **Crêmerie du Collège S. A.** (F. o. s. du c. du 19 juin 1933, n° 140, page 1467). En conséquence, l'inscription au registre du commerce de Neuchâtel est radiée.

An die Inhaber der Obligationen der Schweizerisch-Argentinischen Hypothekenbank in Zürich

Infolge der in Argentinien immer strenger durchgeführten Devisenbeschränkungen ist es unserer Bank, die schon im Herbst 1932 aus den gleichen Gründen um eine Verlängerung der Laufzeit der damals fälligen 5 % Anleihe Serie G von Fr. 5,000,000 hatte nachsuchen müssen, entgegen der damals gehegten Erwartung leider nicht mehr möglich, auch nur die Beträge, deren sie für die Aufrechterhaltung des Zinsendienstes ihrer Obligationenanleihen bedarf, bewilligt zu erhalten und aus Argentinien überweisen zu lassen.

Die Bank sieht sich daher genötigt, die Inhaber ihrer sämtlichen Obligationenanleihen, nämlich der

5 % Anleihe Serie G	von Fr.	5,000,000
5 % Anleihe Serie H	» »	15,000,000
5 % Anleihe Serie J	» »	10,000,000
5 % Anleihe Serie K	» »	10,000,000
insgesamt	von Fr.	40,000,000

auf Grund der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 mit Ergänzungen vom 25. April 1919, 20. September 1920 und 28. Dezember 1920 zu einer

Obligationär-Versammlung

auf Dienstag, den 11. Juli 1933, vormittags 10 Uhr, in den **Konferenzsaal des Savoy-Hotels Baur en Ville** (I. Stock), **in Zürich,** einzuladen, damit sie gemäss Art. 16 Ziff. 2 der oberwähnten Verordnung über das Gesuch der Bank, ihr eine Stundung der am 30. Juni 1933 fälligen und bis und mit dem 30. Juni 1934 noch verfallenden Anleihenszinse auf unbestimmte Zeit, jedoch längstens bis zum 30. Juni 1936 zu gewähren, Beschluss fassen.

Die **Tagesordnung** dieser Versammlung lautet:

1. Wahl des Vorsitzenden und der Stimmenzähler;
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über die Lage der Bank;
3. Kenntnisnahme der vom Verwaltungsrat gezogenen und von der Kontrollstelle geprüften und richtig befundenen Bilanz per 31. März 1933;
4. Beschlussfassung über folgenden Antrag des Verwaltungsrates:

«Gemäss Art. 16, Ziff. 2 der Bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 mit seitherigen Ergänzungen werden alle auf den Obligationenanleihen der Schweizerisch-Argentinischen Hypothekenbank in der Zeit vom 30. Juni 1933 bis 30. Juni 1934 fälligen Zinsen auf unbestimmte Zeit, längstens jedoch bis zum 30. Juni 1936 gestundet.»

Titelinhaber, die an der Versammlung persönlich teilzunehmen wünschen, können gegen genügenden Ausweis über ihren Titelbesitz für jede Anleihensserie besondere **Zutrittskarten** mit Stimmausweis beziehen, auf denen die Anzahl und die Nummern ihrer Titel, nach Serien getrennt, eingetragen wird.

Titelinhaber, die sich an der Versammlung vertreten lassen wollen, werden ersucht, rechtzeitig einem Dritten **Vollmacht** zu erteilen. Zur Bevollmächtigung eines Dritten genügt die Uebergabe der Zutrittskarte an diesen nach Unterzeichnung der auf der Rückseite befindlichen Vollmacht durch den Inhaber.

Je Fr. 1000 nom. Kapitalbetrag berechtigen zu **einer** Stimme.

Zutrittskarten und Vollmachtsformulare, sowie Exemplare der Einladung samt Rundschreiben unseres Verwaltungsrates, in dem die Bilanzen per 30. Juni 1932 und 31. März 1933 abgedruckt sind, können bezogen werden bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Zweigniederlassungen,

der Eidgenössischen Bank A.-G., in Zürich, und ihren sämtlichen Comptoirs.

Die genannten Banken sind auch bereit, die Vertretung von Obligationären, die nicht persönlich an der Versammlung teilzunehmen wünschen, auf Grund einer Vollmacht im Sinne der Zustimmung zum Antrag des Verwaltungsrates zu besorgen. Die Bank selbst kann die Vertretung von Obligationären nicht übernehmen.

Da gemäss der oben zitierten bundesrätlichen Verordnung und deren Ergänzung vom 28. Dezember 1920 zur Gültigkeit eines Beschlusses über den erwähnten Antrag die Zustimmung von **mindestens drei Vierteln** des im Umlauf befindlichen Kapitals aller Gläubigergemeinschaften zusammen und überdies diejenige von drei Vierteln jeder einzelnen Gemeinschaft erforderlich ist, werden die Inhaber der Titel der betreffenden Anleihe **dringend** ersucht, an der Obligationärversammlung vom 11. Juli 1933 teilzunehmen oder sich durch Drittpersonen vertreten zu lassen. (A. A. 72[1])

Zürich, den 6. Juni 1933.

Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank.

Privat-Klinik Hirslanden A. G. Zürich

Einladung zu einer **Versammlung der Obligationäre** auf **Donnerstag, den 6. Juli 1933, nachmittags 14¼ Uhr, ins Restaurant Zunfthaus z. Zimmerleuten,** Rathausquai 10, **Zürich 1.**

Verhandlungsgegenstände:

1. Abänderung der Verzinsungsbestimmungen der Obligationenanleihe (Einführung eines variablen Zinsfusses).
2. Erhöhung des vorgehenden Hypothekenkapitals.
3. Bestellung eines Obligationärvertreters. (A. A. 77[1])

Zürich, den 15. Juni 1933.

Der Verwaltungsrat.

Bata Schuh Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1932

Aktiven	Fr.	Ct.	Passiven	Fr.	Ct.
Kassa- und Bankguthaben	106,806	02	Aktienkapital	1,000,000	—
Immobilien und Investitionen	552,195	36	Kreditoren	484,704	52
Waren	669,622	73	Reserve	11,568	13
Debitoren	148,519	98	Reingewinn Rest 1931	139	17
Verlust 1932	19,267	73			
	1,496,411	82		1,496,411	82

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1932

Soll	Fr.	Ct.	Haben	Fr.	Ct.
Zoll	573,680	70	Bruttogewinn	1,629,396	80
Unkosten	1,074,983	83	Verlust	19,267	73
	1,648,664	53	(A. G. 99)	1,648,664	53

Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft, Glarus

Bilanz per 28. Februar 1933

Aktiven	Fr.	Ct.	Passiven	Fr.	Ct.
Anlagekosten	1,834,515	30	Aktienkapital	1,000,000	—
Vorräte und Kassa	36,492	68	Obligationenkapital	1,500,000	—
Debitoren	68,790	25	Amortisationsfonds und Reserve	1,11[illegible],602	35
Wertschriften und Beteiligungen	1,889,783	34	Kreditoren etc.	216,171	69
			Gewinn	807	53
	3,829,581	57		3,829,581	57

Gewinn- und Verlustrechnung per 28. Februar 1933

Soll	Fr.	Ct.	Haben	Fr.	Ct.
Auslagen für Kohlen, Löhne, Unkosten und Zinsen	425,614	84	Saldo	923	98
Abschreibungen	125,113	11	Erträgnisse der Werke und aus Beteiligungen etc.	550,611	50
Gewinn-Saldo	807	53			
	551,535	48	(A. G. 101)	551,535	48

SCINTILLA Aktiengesellschaft, Solothurn

Aktiven — **Bilanz per 31. Dezember 1932** — **Passiven**

		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Grundstücke und Gebäude		1,899,600	—	Aktienkapital	5,000,000	—
Maschinen, Werkzeuge, Installationen und Patente		939,031	50	Statutarische Reserve	500,000	—
Rohmaterial, Halb- und Fertigfabrikate		3,104,698	52	Ausserordentliche Reserve	583,454	65
Beteiligungen und Werttitel		957,554	50	Fonds für soziale Zwecke	50,000	—
Debitoren und Wechsel		3,353,151	41	5% Obligationen-Anleihen	3,000,000	—
Banken, Postcheck und Kasse		289,662	15	Kreditoren und Akzepte	1,694,842	31
Gewinn und Verlust:				Pro Memoria: Bürgschaften	Fr. 134.000.—	
Verlust pro 1932	Fr. 317,251.36					
Gewinnvortrag ab alter Rechnung	» 32,652.48	284,598	88			
Pro Memoria: Bürgschaften	Fr. 134,000.—					
		10,828,296	96		10,828,296	96

Soll — **Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1932** — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Zinsen	84.472	—	Vortrag ab alter Rechnung	32,652	48
Abschreibungen auf Anlagen	270,538	97	Ertrag aus Fabrikation und Verkauf	274,129	71
Abschreibungen auf Beteiligungen und Werttitel	236,370	10	Gewinn und Verlust:		
			Verlust pro 1932 Fr. 317,251.36		
			Gewinnvortrag ab alter Rechnung » 32,652.48	284,598	88
	591,381	07	(A. G. 98)	591,381	07

Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon

Aktiven — **Bilanz per 31. Dezember 1932** — **Passiven**

		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Anlagen:				Aktienkapital	16,000,000	—
Grundstücke		1,404,907	29	Obligationenkapital	10,000,000	—
Fabrikgebäude und Wohnhäuser (Versicherungswert Fr. 7,367,160.—)		4,204,538	31	Reservefonds	1,400,000	—
Maschinen und Einrichtungen		1,002,351	25	Pensionskassen	3,518,388	80
Werkzeuge		1	—	Kreditoren	3,485,305	87
		6,611,797	85	Transitorische Passiven	932,441	88
Vorräte und Fabrikationsbestände		11,399,257	44	Kautionen	Fr. 1,713,197.25	
Dauernde Beteiligungen		4,473,329	40	Kunden-Garantien	» 626,542.—	
Liquide Mittel, Wechsel und Wertschriften		4,257,641	42	42,000 Genussscheine	p. m.	
Debitoren		7,634,947	98			
Transitorische Aktiven		343,992	66			
Verlust		615,169	80			
Kautionen	Fr. 1,713,197.25					
Kunden-Garantien	» 626,542.—					
		35,336,136	55		35,336,136	55

Soll — **Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1932** — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Generalunkosten	2,394,626	26	Gewinn-Vortrag vom Vorjahr	370,829	41
Zinsen	143,925	37	Ertrag des Fabrikations-Kontos	3,695,567	47
Abschreibungen:			Verwendung der Rückstellung für Genussschein-Ablösung	840,000	—
auf Anlagewerten	916,646	78	Verlust	615,169	80
auf dauernden Beteiligungen	930,200	—			
auf Debitoren	1,136,168	27			
	5,521,566	68	(A. G. 103)	5,521,566	68

„WATT" Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Glarus

Aktiven — **Bilanz auf den 30. April 1933** — **Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Effekten	2,263,963	95	Aktienkapital	3,500,000	—
Vorschüsse in Kontokorrent	2,425,299	80	5% Obligationenkapital	7,000,000	—
Bankguthaben	8,145,611	—	Ordentlicher Reservefonds	350,000	—
			Ausserordentlicher Reservefonds	350,000	—
			Kreditoren	1,222,601	75
			Ausstehende Obligationenzinsen:		
			Coupons per 1. Mai 1933	175,000	—
			früher verfallene, noch nicht eingelöste Coupons	3,454	50
			Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung	233,818	50
	12,834,874	75		12,834,874	75

Soll — **Gewinn- und Verlustrechnung auf den 30. April 1933** — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligationen- und übrige Passivzinsen	350,569	90	Saldovortrag vom Vorjahre	55,944	55
Allgemeine Unkosten	23,005	25	Ertrag der Effekten und Aktivzinsen	551,449	10
Aktivsaldo	233,818	50			
	607,393	65	(A. G. 100)	607,393	65

Alliance Aluminium Cie., Bâle

Actif — **Bilan au 31 décembre 1932** — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Mobilier	1	—	Capital-actions, entièrement libéré	35,000,000	—
Titres et effets à ordre	59,909,797	27	Réserves	118,247	79
Frais d'organisation	387,309	50	Créditeurs	28,183,495	10
Débiteurs	4,318,046	85	Compte de profits et pertes:		
Caisse et dépôts en banque	12,299	—	aux comptes de réserves	703,950	16
			solde à nouveau	621,760	57
	64,627,453	62		64,627,453	62

Doit — **Compte de profits et pertes au 31 décembre 1932** — **Avoir**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux, intérêts, impôts et amortissements	2,139,578	32	Produit brut	3,465,289	05
Bénéfice net de 1932	1,325,710	73			
	3,465,289	05	(A. G. 102)	3,465,289	05

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 23. Juni 1933 — Situation au 23 juin 1933

I. Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	Fr.	Fr.	Veränderungen seit 15. Juni *Changements depuis le 15 juin 1933* Fr.
Totaleinzahlungen an die Ung. Nationalbank zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses*		19,336,684.—	+ 109,980.09
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten ung. Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois* . . .	24,337,769.92		
Anteil der Ung. Nationalbank laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord*	11,510,446.04		
Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Paiements aux exportateurs suisses*.		12,827,323.88	+ 68,875.18
Saldoguthaben schweiz. Exporteure bei der Ung. Nationalbank — *Solde en faveur d'exportateurs suisses auprès de la Banque Nationale de Hongrie*		6,509,360.12	+ 41,104.91
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Ung. Nationalbank noch nicht einbezahlten Exportguthaben auf ung. Käufer — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des importateurs hongrois, non échues ou échues, mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie*		6,686,218.21	+ 32,416.31
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Warenforderungen auf Ungarn — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois*		13,195,578.33	+ 73,521.22
Letztausbezahltes Bordereau — *Dernier bordereau payé*. . . . . No. 2159			

II. Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances pour exportations de produits suisses* Fr.	B Uebrige Schweizerforderungen *Autres créances suisses* Fr.	Veränderungen seit 15. Juni *Changements depuis le 15 juin 1933* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses*	8,754,575.25	338,428.78	+ 149,909.98
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	7,227,700.34	—	+ 254,486.43
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens*	1,526,874.91	338,428.78	— 104,576.45
Stand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie* .	3,369,201.56	—	— 63,421.68
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave* Fr. 5,234,505.25	4,896,076.47	338,428.78	— 167,998.13
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 5602	No. —	

III. Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances pour exportations de produits suisses* Fr.	B Uebrige Schweizerforderungen *Autres créances suisses* Fr.	Veränderungen seit 15. Juni *Changements depuis le 15 juin 1933* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulg. Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses* . .	5,125,909.95	2,134,262.19	+ 152,168.15
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	4,907,990.08	1,340,329.45	+ 75,662.88
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulg. Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens*	217,919.87	793,932.74	+ 76,505.27
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulg. Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulg. Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie*. . .	2,674,504.47	4,842,349.52	— 115,963.77
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare* Fr. 8,528,706.60	2,892,424.34	5,636,282.26	— 39,458.50
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 3648	No. 2176	

IV. Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A Neue Schweizerwarenforderungen *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue ausländische Warenforderungen *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen *Créances anciennes en marchandises* Fr.	Veränderungen seit 15. Juni *Changements depuis le 15 juin 1933* Fr.
Totaleinzahlungen a. die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses*	255,495.20	11,171.79	133,600.27	+ 34,892.41
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	255,013.—	6,429.75	133,600.27	+ 50,049.16
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	482.20	4,742.04	—	— 15,156.75
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce*	861,129.63	2,600.26	1,458,154.38	+ 73,216.21
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce* Fr. 2,327,108.51	861,611.83	7,342.30	1,458,154.38	+ 58,059.46
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers Bordereaux payés*	No. 875	580	873	

V. Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses* Fr.	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* Fr.	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist *Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le règlement en Suisse est encore en suspens* Fr.	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben *Autres créances déclarées mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée* Fr.	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain* Fr.	Letztausbezahlte Bordereaux *Derniers bordereaux payés* No.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — *Créances nouvelles en marchandises suisses selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a.*	1,912,406.38	1,171,448.25	740,958.13	3,445,908.49	4,186,866.62	1,750
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — *Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b.*	358,717.39	—	358,717.39	955,596.13	1,314,313.52	—
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinéa 2*	18,576.68	18,576.68	—	3,168,403.82	3,168,403.82	2,126
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2*	1,916,357.08	887,344.56	1,029,012.52	9,712,647.62	10,741,660.14	688
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — *Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII, et Art. VIII, chiffre 3* .	371,312.35	187,852.29	183,160.06	10,803,638.88	10,987,098.94	960
	4,577,369.88	2,265,221.78	2,312,148.10	28,086,194.94	30,398,343.04	
Veränderungen seit 15. Juni 1933 — *Changements depuis le 15 juin 1933*	+ 361,018.66	+ 143,440.60	+ 217,578.06	— 4,709.51	+ 212,868.55	

France — Taxe sur les lampes réceptrices de radiodiffusion

Le Bulletin douanier n° 1045 du 20 juin 1933, publie la note ci-après aux Directeurs des douanes, en date du 15 juin:

La loi du 31 mai dernier portant fixation du budget général de l'exercice 1933 et publiée au Journal Officiel du 1er juin courant a institué, en même temps que des redevanees sur les appareils réceptrices de radiodiffusion (redevance sur les installations réceptrices de radiodiffusion, pour droit d'usage), des taxes sur les lampes de réception destinées à la vente en France. Seules les dispositions relatives à ces dernières, et qui sont contenues dans les articles 109, 110, 112 et 113 de la loi, concernent le service des douanes.

Définition. La taxe s'applique aux lampes de réception complètes, c'est-à-dire mises en état d'utilisation, qu'elles soient livrées isolément ou adaptées à un appareil récepteur, ainsi qu'à celles qui seraient importées non munies de certains éléments que les intéressés pourraient ensuite y ajouter ou y faire ajouter.

Par lampes de réception, il faut entendre toutes les lampes pouvant être employées sur les appareils de T. S. F., à l'exception des valves de redressement, des tubes régulateurs, des lampes d'éclairage ou de signalisation.

Les lampes qui dissipent plus de 15 watts ou qui ne peuvent être montées sur les appareils récepteurs de T. S. F. ne sont pas considérées comme lampes de réception.

Taux de la taxe. Aux termes de l'article 109 de la loi, la taxe, calculée par lampe, est fixée comme suit:

3 francs pour les lampes dont le prix de vente au public est inférieur à 50 francs;
4 francs pour les lampes d'un prix variant de 50 à 70 francs;
5 francs pour les lampes d'un prix supérieur à 70 francs.

Assiette et perception de la taxe. L'article 110 prévoit que, pour les lampes de fabrication étrangère, la perception de la taxe a lieu à l'entrée sur le territoire français. Par ailleurs, l'article 112 précise qu'à l'importation, l'assiette et le recouvrement de l'impôt sont assurés, pour le compte de l'Administration des postes, télégraphes et téléphones, par les agents des douanes, suivant des modalités qui seront fixées par des arrêtés du Ministre du budget.

Enfin, l'article 113 fixe, par référence aux articles 13, 14, 15 et 22 du décret du 26 décembre 1926 codifiant les textes relatifs à l'impôt sur le chiffre d'affaires, les règles contentieuses et les dispositions applicables en la matière.

En attendant la publication de l'arrêté ministériel qui doit régler les conditions d'application de la taxe, l'administration précise que le prix de vente des lampes au public doit être déclaré par les importateurs. De plus, ce prix devra être mentionné de manière apparente sur les emballages individuels des lampes.

Toutefois, à titre transitoire, et jusqu'à une date qui sera déterminée ultérieurement, les intéressés seront dispensés de cette dernière obligation, mais le service pourra requérir la production des catalogues, correspondances ou tous autres documents en vue de s'assurer de l'exactitude de leur déclaration[1]).

Importation à destination de fabricants. Les importations de lampes réceptrices faites à destination de fabricants seront effectuées en suspension de l'impôt. Elles devront, à cet effet, donner lieu à la délivrance d'acquit-à-caution de régie.

Contrôle des opérations. Dans un but de contrôle, les importations de l'espèce présentant une certaine importance devront être signalées au service des contributions indirectes de la résidence des destinataires.

Prise en recette. Les sommes perçues seront prises en recette aux « Opérations de Trésorerie. — Recouvrements pour des tiers » sous la rubrique « Droits perçus pour l'Administration des Postes et Télégraphes qui sera complétée par la mention: „Taxe sur les lampes de réception de radiodiffusion" ».

Des instructions ultérieures préciseront les conditions dans lesquelles les perceptions effectuées seront reversées à l'Administration des postes et télégraphes.

Les nouvelles mesures sont devenues exécutoires dans les délais ordinaires de promulgation.

MM. les directeurs sont priés de porter d'urgence ces dispositions à la connaissance du service et du commerce et d'en assurer l'exécution. Ils voudront bien, en outre, référer à l'administration des difficultés qui auraient pu se produire dans l'application.

[1]) En ce qui concerne les lampes importées montées sur un appareil récepteur, le prix de vente au public à retenir pour la détermination du taux de la taxe sera celui des mêmes lampes importées isolément. La déclaration devra indiquer par catégorie de lampes, le prix de vente au détail: le service pourra, en outre, exiger la production des catalogues, correspondances ou tous autres documents établissant la réalité de ce prix.

148. 28. 6. 33.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 28. Juni an — Cours de reduction dès le 28 juin

Belgien Fr. 72.50; Dänemark Fr. 79.25; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 122.—; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 27.40; Japan Fr. 112.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.50; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 207.80; Oesterreich Fr. 59.—; Polen Fr. 58.25; Schweden Fr. 91.25; Tschechoslowakei Fr. 15.46; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 17.65.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 25. **Neue Beitritte** — 22. VI. 1933 — **Nouvelles adhésions**

Aarau: VI. 2481 Aarg. Polizeiangestellten-Verein, Kantonspolizei. — VI. 3178 Garonne & Obrist, Garage 11.11. — VI. 4151 Ringier, Carlo, Zeichenlehrer & Maler. **Aiflotern a. A.:** VIII. 21709. Vontobel, Julius, Eisenwaren. **Altschwil:** V. 9135 Suremann-Ast, H., Garage. **Altdorf:** VII. 1331 Schiell, J., Vertretungen. **Baden:** VI. 2820 Schweiz. Gesellschaft der Motorfahrer Offiziere, II. Armeekorps-Gruppe. **Balgach:** IX. 3408 Nüesch, Robert, Stickerei. **Basel:** V. 11373 Alioth, J. S. Heinrich. — V. 9376 Aubry-Surdez, Paul. — V. 7326 Balmelli & Cie., Cesare, Baugeschäft. — V. 11177 Bauer, Jules M. — V. 12351 Bernheim, Léon. — V. 8420 Fiechter, K., Frau, Stellenvermittlung & Vertretungen. — V. 12346 Glasmanufaktur A.-G. Schaffhausen, Bureau in Basel. — V. 12352 Heller & Torriano, Elektr. Installationen. — V. 12336 Installations A.-G. — V. 11546 Kienzle, Emanuel, Dr. phil. — V. 944 Kislig-Liebi, Adolf. — V. 9811 Neubert-Bernauer, Eug. — V. 10057 Riekenbacher, Fr., Architekturbureau. — V. 1256 Rothenbach, Max, Aktiengesellschaft vormals C. Scherrer & Cie. — V. 9032 Schillinger, M., Frl., Bureau Multiplex. — V. 12325 Schulthess & Co., A., Seidenband. — V. 12369 Steinbach, Karl. — V. 10902 Stocker, E. W. — V. 10803 Woeseh, Victor H. — V. 10748 Zander, A., Dr. **Bellinzona:** XI. 284 Stoffel, Guelfo. **Berlingen:** VIII c. 1127 Kasper, Alb., Handelsgärtner. **Bern:** III. 8482 Aebi, Alfred, Kaufmann. — III. 7709 A.-G. für automatische Stadtpläne. — III. 4379 Brügger, Chr., Sattler & Tapezierer. — III. 9496 Giovanoli, F., Dr. — III. 9497 Kübler, P., Adj. d. Kantonsgeometers. — III. 8842 Lanz, R., Privatière. — III. 9498 Luginbühl, Margrit, Lingerie-Atelier. — III. 8017 Nizon, M., Dr. chem. — III. 9470 Rieder & Feuz, Glasschildmalerei. — III. 9489 Schwestern-Missionshaus « Sonnenheimat ». — III. 9503 Schwob, Léonard, Kaufmann. — III. 8271 Tellenbach, Hans, représentation. **Biberist:** Va. 137 Hofer, Otto, Stationsbeamter. — Va. 156 Reger, Bruno, Dr. Arzt. **Biel:** IVa. 2753 Jabas-Engel, A., pinceaux en gros. — IV a. 2758 Meyer, J., Südfrüchte en gros. IV a. 2756 Oesch, Louisa D. C., Fräulein. — IV a. 1861 Walther, J., Techniker. **Bondry:** IV. 1635 Buschini, Jules, horticulteur. **Buchs** (Aarg.): VI. 4156 Suter, Max. **Burgdorf:** III b. 987 Derendinger, Paul, Wynigenstr. 15. — III b. 988 Dysli, Hans. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 1645 Goetschel, Marc, Starina Watch. — IV b. 1643 Hêche, Louis, représentations. — IV b. 1632 Interchangeable S. A., ébauches et finissages. — IV b. 1635 Mars Automobil Club privé. — IV b. 1638 Usines Philips Radio S. A. **Churwalden:** X. 2695 Kreisamt Churwalden. **Chrens:** II b. 1391 Zurschmitten, Joseph, serrurerie. **Degersheim:** IX. 2613 Lendenmann, E. J., Färberei. **Derendingen:** V a. 1663 Für die brandgeschädigte Familie L. Fink. **Diepten:** V. 10577 Landwirtschaftliche Genossenschaft. **Dornach:** V. 1316 Schule für Kleinodienkunst am Goetheanum. **Egg b. Zch.:** VIII. 3289 Armengutsverwaltung. **Embrach:** VIII b. 2259 Grob, Emil, Schreiner, bei der Station. **Emmenbrücke:** VII. 5685 Haltner, Ernst, Holzschriftenfabrik. — VII. 5687 Studerus, J., Automietfahrten, Transporte. **Erlenbach** (Zch.): VIII. 12969 Maag, Edwin, Kfm. **Eschenz:** VIII a. 862 Schulpflegeschaft. **Fall-Rüenthal:** VI. 3460 Winkler, Karl, Mech. Schreinerei, Felsenau. **Gais:** IX. 6563 Grob, Jac., Zweibrücken. — IX. 6562 Menet, Bertha, Krankenpflegerin. — IX. 1006 Reichert, A., Handelsgärtnerei. **Genève:** I. 6160 Association suisse des fabricants de bijouterie et orfèvrerie. — I. 4011 Convention benzine. — I. 5414 Derivaz, Marie, blanchisserie. — I. 2158 Douraflor S. A. — I. 4600 Impôt sur les automobiles, Département des finances. — I. 6162 Journée du Bougnat. — I. 5415 Larchevêque, P., voitures d'enfants. — I. 6161 Mabilia, Mattéo, épicerie. — I. 5638 Noverraz, Ed., masseur. — I. 6159 Ottavy, A. — I. 2681 Réunion des vétérans gymnastes suisses, 38e. — I. 3399 Thommen, Emile, commerçant. **Goldach:** IX. 6017 Näf, Karl, Gemüsebau. **Goldau:** VII. 3342 Einwohnergemeinde, Abteilung Kehrichtabfuhr. **Grosshöchstetten:** III. 7855 Krankenpflege Kirchgemeinde Grosshöchstetten. **Grünenmatt:** III b. 986 Geissbühler-Luginbühl, E., Filigranist & Fabrikation von Trachtenschmuck. **Interlaken:** III. 9433 Gafner, Gottl., Metzgerei, Unterseen. **Illnau:** V. 5575 Elektra. **Kehrsatz:** III. 9401 Hopf, E., Landwirt. **Kirchberg** (Bern): III b. 984 Gabenkomitee des Kant. Schwingfestes. — III b. 989 Schweiz. Verband evangelischer Arbeiter & Angestellter, Sektion Kirchberg. — III b. 990 Vatter, Max, Pfarrer. **Kriens:** VII. 4977 Betriebskrankenkasse der Spinnerei Kriens. — VII. 5684 Schwegler, Ed., Sek. Lehrer. **Langenthal:** III a. 903 Gardi & Urben, Textilwaren. — III a. 904 Schmid, Gustav, Hauptagentur der Schweiz. Nationalversicherungsgesellschaft (Generalagentur Gottfr. Keller Söhne Bern). — III a. 906 Steiger, R., Konstruktionswerkstätte. — III a. 905 Wiedemann, Otto, Uhren-Bijouterie, Optik. **Laupen:** III. 3433 Ruprecht, Ernst, Radio. **Lausanne:** II. 1508 Chastellain, André, agent gén. des produits Maubert Paris. — II. 5573 Forney, fils, R., charcuterie. — II. 5870 Marcheur suisse, le, Gilbert Grosjean. — II. 5864 Mayor, Johanna, Mme. — II. 1895 Pellet, August, sables, ballasts & gravières du Lac, dépôt à Ouchy. — II. 5865 Rossat, Gaston L., instituteur. — II. 5867 Société immobilière Palazzo Milano, S. A. — II. 3181 Società Nazionale Dante Alighieri. — II. 5113 Tietze, O., gainerie. — II. 5869 Turrian, Paul, détective privé et « Confidentiel » Bureau de renseignements. — II. 5471 Wallbach, Mme. **Leysin:** II b. 1389 Paroisse de l'Eglise nationale. **Liestal:** V. 11649 Neuheiten Vertriebs A.-G. **Locarno:** VIII. 22822 Albrecht, Jacques, Vertretungen & Patente. — XI. 1724 Bacchetta & Weber, officina elettro-meccanica. — XI. 1747 Bazar « Alla città di Parigi », E. Schmidlin. — XI. 1730 Bregg, Walter. — XI. 1260 Krummenacher, E., medico-dentista. — XI. 1398 Peduzzi & Marconi, garage. — XI. 1067 Sciaroni, Roberto, Dr. chirurgo. — XI. 1256 Unione svizzera concessionari auto-taxi, sezione Sopracenerina. **Lützelflüh-Goldbach:** III b. 985 Kirchhofer, Hans, Viehhändler zur Krone Goldbach i. E. **Luzern:** VII. 4931 VI. Eidg. Wettübungen Luzern 1934 des S. M. S. V., Finanz-Komitee. — VII. 5686 Himmel, E., Vertretungen. — VII. 1682 Kommission für Lichtwirtschaft. — VII. 5696 Müller, Familie, Eisengasse 3. — VII. 5700 Schweiz. Juristentag Luzern 1933. — VII. 5688 Studentenverbindung « Zofingia ». — VII. 5609 Wagner & Cie., H., Vertrieb der Mirastrümpfe. — VII. 5691 « Zitag » zur Immobilien-Treuhand A.-G. **Lyss:** IV a. 2496 Brand, Hans, jun., Garage. **Mellen:** VIII. 5913 Ziegler, Hans, Geflügel-Feinmast am Plannenstiel. **Mont s. Rolle:** II. 5042 Diserens, Arthur, fabrique de biscuits « Résidensia ». **Montreux:** II b. 1390 Contemporains de « 1890 ». — II. 5310 Wieland, photo-hall « Pro Arte ». **Moudon:** II. 3387 Marendaz, R., boucherie. **Münchenbuchsee:** III. 8279 Geissbühler, R., Pfarrer. **Neuchâtel:** IV. 2182 Société neuchâteloise de Géographie. — IV. 1325 Steudler, Albert, tailleur de pierre. **Neuhausen:** VIII a. 1856 Kant. Musiktag 1933. **Neuveville** (B.): IV. 524 « Précimax S. A. », fabrique d'horlogerie. **Oberendingen:** VI. 4149 « Meto » A.-G. **Obergerlafingen:** V a. 1640 Einwohnergemeindekasse. **Oron-la-Ville:** II. 5861 Maendly, Gustave, gérant du Moulin agricole de la contrée d'Oron. **Peseux:** IV. 1825 Borel-Besancet, denrées coloniales. **Pully:** II. 4720 Viola, Edmond, représentant. **Ranzo:** XI. 1739 « Pro Gamharogno ». **Rheinsulz:** VI. 3793 Rüede, Ad., Sägerei & Holzhandel. **Riehen:** V. 9602 Meyer-Stöbe, W. **Romanshorn:** VIII c. 662 Schweiz. Taubenzuchtverband, Abteilung der S. O. G. **Rothenflüh:** V. 8369 Turnverein, Gabenkomitee. **St. Gallen:** IX. 6564 Bösch, Ernst, Herrenbekleidungsartikel en gros. — IX. 2287 Enz, Arthur, Technische Artikel. — IX. 6560 Krankenpflegeverband St. Gallen, Stellenvermittlung. **St-Imier:** IV b. 1644 Moser & Cie., R., autogarage, usine mécanique. — IV b. 1641 Zully, Jean, technicien-mécanicien. **Schaffhausen:** VIII a. 1252 Hablützel, Heh., sen. — VIII a. 1861 Hürlimann, A., Garage. — VIII a. 1696 Oechslin, Joh., Bildhauer. — VIII a. 1719 Pletscher, Karl, Gipsermeister. — VIII a. 789 Schreinermeisterverband Schaffhausen & Umgebung. — VIII a. 1855 Strub, Paul, a. Stadtrat. **Schöftland:** VI. 4154 Dreifuss, Emil, Reisegeschäft. **Schönenwerd:** VI. 3227 Burmag A.-G., Zürich & Schönenwerd. **Solothurn:** V a. 1650 Schürch, Werner, Drogerie. **Sonvilier:** IV b. 1642 Municipalité. **Stäfa:** VIII. 6434 Harmonie-Musikverein « Verena ». **Steffisburg:** III. 7583 Schweiz. Verband evang. Arbeiter & Angestellter, Sektion Steffisburg. **Stein a. Rh.:** VIII a. 1860 « Neue Front ». **Sulgen:** VIII c. 174 Isler, Paul, Obst- & Kohlenhandlung. **Teufen:** IX. 1594 Schilling, E. & L. **Thalwil:** VIII. 6527 Hess, Fritz, cand. oec. publ. — VIII. 8945 Meister, Edwin, Cigarren & Papeterien. **Thayngen:** VIII a. 1859 Gori, Emil, Vertreter. — VIII a. 1854 Jezler, Ferdinand, Kaufmann. **Trasadingen:** VIII a. 1857 Turnverein. **Uzwil:** IX. 3141 Schweiz. Verband evang. Arbeiter & Angestellter, Sektion. — **Versoix:** I. 5901 Barnett, Ada M. J., Mme. — **Wahern:** III. 9425 Locher, Hans. **Wildenswil:** VIII. 11705 Staub-Fürst, Armin, Werkzeuge. **Wallisellen:** VIII. 22824. Müller, Heinrich, Kaufmann. **Windisch:** VI. 4152 Verein pens. Eisenbahn- & Dampfschiffangestellter, Sektion Brugg. **Winterthur:** VIII b. 2252 Alt-Herrenverband der T. H. Helvetia Strelitz i. M. — VIII b. 2242 Glasplakatfabrik A.-G. — VIII b. 2140 Kündig, Werner, Vertretungen. — VIII b. 1790 Zehnder-Ackeret, Oskar, Postbeamter. **Yverdon:** II. 5862 Bureau technique, S. Grafas, ingénieur civil, géomètre officiel. **Zuchwil:** V a. 1661 Frigo, Domenico, Faseio di Soletta. **Zürich:** VIII. 8367 Annoncen- & Verlags-Agentur. — VIII. 8647 Baur, Ernst W., Dr. Bezirksrichter. — VIII. 7147 Buley, Otto, Spengler. — VIII. 7579 Dupont, Pius, Heiz- & sanitäre Anlagen. — VIII. 7176 Grob, Milly, « Kostgelderfonds Benzenrüti ». — VIII. 3759 Harder, Paul, jun., Baugeschäft. — VIII. 13930 Hoch, Martha, Frau, Automaten. — VIII. 6005 Kaysser, Otto. — VIII. 5141 Keller, Rosalie, Frau, Restaurant z. Frohburg. — VIII. 13107 Keller-Ambühl, Jakob, Goldschmied. — VIII. 8625 Köhli, S., Frau, Blumengeschäft. — VIII. 10913 Neander A.-G. — VIII. 13332 Scherr, Percy Nathan. — VIII. 22804 Schneider & Co., L., Leinen & Baumwollwaren. — VIII. 9421 Schweiz. Verband des Personals öffentlicher Dienste, Sektion Zürich, Gruppe Elektrizitätswerk. — VIII. 22813 Sportcar A.-G. (M. G. Generalvertretung). — VIII. 6425 Studentenverbindung Rhenania. — VIII. 22823 Teehag A.-G. — VIII. 12082 Traehsel, Hans, Generalvertretung. VIII. 11552 Weber, Ernst, Nordstr. 292. Idar a. d. Nahe: III. 5266 Brill, Julius, Edelsteinhandlung. **Köln:** III. 7073 Hebborn & Co., H., Fabrik für Füllfederhalter & Füllbleistifte. **Krefeld:** V. 12354 Ansehel, Adolf. **Paris:** VIII. 8419 Banque Ullmann & Cie. **Sallanches** (H. S.): I. 3846 Rubin & fils, E., filature. **Wien:** VIII. 22790 Glück & Eckstein, Ledergalanteriewaren-Fabrik. — VIII. 8066 Suchestow & Co., Metallwarenfabrik.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Société Electrique d'Aubonne

Le payement du dividende afférent à l'exercice 1932 sur les actions privilégiées, soit fr. 7.50 par action, sous déduction de l'impôt fédéral de 3 %, aura lieu dès le 1er septembre 1933, contre remise du coupon n° 13, aux guichets des établissements suivants:

Banque cantonale vaudoise et ses agences, Société de Banque Suisse.

Aubonne, le 26 juin 1933. (18187 L) 2159 i

La Direction.

La Société Coopérative de Consommation de Lausanne & Environs

Av. Beaulieu, Lausanne

porte à la connaissance des intéressés qu'elle dénonce ses obligations échéant à fin décembre 1933 pour le remboursement ou la conversion au taux du jour. Les porteurs d'obligations qui renoncent au renouvellement sont informés que l'intérêt cesse de courir dès l'échéance du titre.

Lausanne, juin 1933. (940-4 L) 2157 i

La Direction.

il existe deux catégories de commerçants:

ceux qui ont toujours du nouveau à vous communiquer et ceux qui n'ont rien à vous dire. Vous trouverez, dans les pages d'annonces des journaux, les communications des commerçants soucieux de vous donner, sur leurs produits ou leur maison, des détails nouveaux. La lecture des annonces vous fournit sur les articles pouvant vous intéresser, et sur les maisons se recommandant à vous, des détails vous permettant de juger des avantages qui vous sont offerts.

Lire les annonces, c'est se documenter avant d'acheter.

lisez d'abord les annonces!

Depressionen sind Warnungen, dass Ihr Körper übermüdet ist, dass Ihr Organismus einer aufbauenden Erholung, einer tonisierenden **Aarheim-Kur** in frohmütiger, sonniger Umgebung bedarf. Verlangen Sie doch unsern Prospekt. Pensionspreis von Fr. 12. — an.

„Aarheim"
PRIVATKLINIK U. ERHOLUNGSHEIM THUN
Dr. MED. E. SCHMID-TRACHSEL

Auf Grund der Verordnung der Oesterreichischen Bundesregierung vom 11. Juli 1932 B. G. Bl. Nr. 191 können die per 1. Juli 1933 fälligen Kupons nicht in Schweizerfranken eingelöst werden. Hingegen ist zufolge dieser Verordnung die **A. E. G.-Union Elektrizitäts-Gesellschaft** als Anleihcschuldnerin verpflichtet, den Gegenwert der Kuponsfälligkeit per 1. Juli 1933 in Schillingen, umgerechnet nach dem Kurse der Oesterreichischen Nationalbank entweder bei einem dort errichteten Fonds oder auf einem Sonderkonto bei einem andern Kreditinstitute in Oesterreich zu hinterlegen. Die A. E. G.-Union Elektrizitäts-Gesellschaft kommt dieser Verpflichtung dadurch nach, dass sie den Gegenwert der per 1. Juli 1933 fälligen Kupons bei der Oesterreichischen Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe in Wien hinterlegt.

Aus diesem hinterlegten Betrag können die am 1. Juli 1933 fällig gewordenen Kupons gegen Schillinge bei der Oesterreichischen Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe, Wien, eingelöst werden und kann der Kuponinhaber über diese Beträge für Zahlungen in Oesterreich nach Massgabe der österreichischen Devisenvorschriften verfügen. Soweit eine derartige Einlösung nicht erfolgt, bleiben die Beträge als Sicherstellung für die Wiederaufnahme des Schuldendienstes, solange erliegen, bis die Oesterreichische Nationalbank die Umwandlung der hinterlegten Schillinge in die geschuldete Schweizer-Währung wieder gestattet. 2152

Wien, am 24. Juni 1933.

A. E. G.-Union Elektrizitäts-Gesellschaft.

Offres d'exploitation de Brevets d'invention
IMER & DE WURSTEMBERGER ci-devant **E. IMER-SCHNEIDER** INGÉNIEUR-CONSEIL **GENÈVE**

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets:

N° 103444 **Monotype Corporation Limited,** pour: «Machine à mouler des éléments typographiques.»

N° 107219 **Monotype Corporation Limited,** pour: «Equipement de casse à matrices pour la coulée de caractères typographiques.»

N° 107639 **Monotype Corporation Limited,** pour: «Dispositif pour faciliter la manutention des matrices typographiques.»

N° 134298 Alphonse **J. Schars,** pour: «Dispositif à action centrifuge pour répandre des produits d'entretien des chaussées.»

N° 134336 **Howard & Bullough Ltd.,** et **J. Walsh,** pour: «Broche de métiers continus à filer et à retordre.» (Pour ce brevet les offres ou propositions sont à adresser directement à Howard & Bullough Ltd., Globe Works, Accrington [Lancashire], Gr. Bret.)

N° 135301 Harry Ralph **Ricardo,** pour: «Procédé d'allumage de la charge d'un moteur à combustion interne et moteur pour sa mise en oeuvre.»

N° 135707 José **Serra Rabert,** pour: «Fuseau pour machines continues à filer et à retordre.»

N° 141905 **Rembrandt Intaglio Printing Co. Ltd.,** pour: «Cylindre portant au moins une feuille flexible à sa périphérie.»

N° 143654 **Sté. des Usines Chimiques Rhône-Poulenc,** pour: »Procédé de fabrication de feuilles de verre renforcé et feuille obtenue selon ce procédé.»

N° 155448 **Sté. des Usines Chimiques Rhône-Poulenc,** pour: «Procédé de fabrication du 1-phényl-2, 3-diméthyl-5-pyrazolone.»

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. **Imer & de Wurstemberger,** ci-devant E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 14, Rue du Mont-Blanc, à **Genève,** qui les transmettront à qui de droit. 34-4

UNDERWOOD

Standard-Schreibmaschinen

Die führende Weltmarke

Ueber 4,000,000 im Gebrauch

Verlangen Sie Prospekte durch den Generalvertreter:

Cäsar Muggli, Zürich 1

Lintheschergasse 15 **Telephon 51.062**

Vertreter in Bern:
Ernst Wanner
Waisenhausplatz 25

Vertreter in Genf:
Agence Underwood S. A.
Rue du Stand 53

24-5

Compagnie Agricole Industrielle et Commerciale d'Orient in Liq.
Luzern

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juni 1933 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Es ergeht daher an alle Gläubiger die Aufforderung, gemäss Art. 665 O. R., ihre Ansprüche bis zum 15. Juli 1933 bei der Gesellschaft Schwanenplatz 7, Luzern, anzumelden. 2150 i

Luzern, den 26. Juni 1933. **Die Liquidatoren.**

Aktiengesellschaft Leu & Co.
ZÜRICH

Kassa-Obligationen

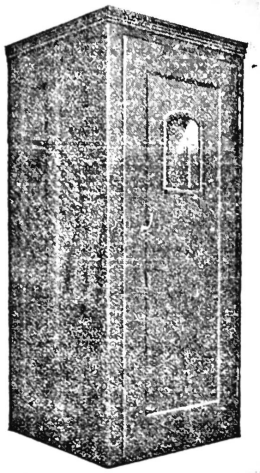
Wir kündigen hiedurch zur **Rückzahlung auf 6 Monate,** vom Tage an gerechnet, auf den sie kündbar werden, unsere im **Juli, August** und **September 1933 kündbar werdenden zu 4½% und höher verzinslichen Kassa-Obligationen.**

Wir vergüten bei Konversionen und bei Käufen gegen bar 4% auf Kassa-Obligationen mit einer Laufzeit von 2½ bis 5½ Jahren fest, mit nachherigem beidseitigem Kündigungsrecht auf 6 Monate.

Für gekündete Titel, die konvertiert werden, wird der bisherige Zinssatz bis zu ihrem Verfall bezahlt.

Zürich, den 26. Juni 1933.

2156 (8385 Z) **Die Direktion.**



TELEFON-KABINE
„SILENTIUM"

Sorgfältiger Bau, auch den modernsten Ansprüchen genügend:
Aesthetische Linien,
Vollkommener Verschluss,
Automatische Lüftung.

Referenzen über zahlreiche und grosse Installationen zur Verfügung

LOUIS RYF & SOHN
LA TOUR-DE-PEILZ bei Vevey
30jährige Erfahrung Telefon 727

4% Compagnie du Chemin de fer Stockholm-Västeras-Bergslagen 1897

Les porteurs d'obligations de l'emprunt ci-dessus sont informés qu'à partir de ce jour le paiement des coupons et titres remboursables est effectué par la Société de Banque Suisse à Genève. (120/20 X) 2160i

Société Industrielle de Brasserie & Malterie
(Usine aux Moulineaux) en liquidation

Messieurs les actionnaires sont informés que, conformément aux décisions de l'assemblée générale extraordinaire du 4 mai 1933, leurs titres devront être échangés, **dès le 28 juin,** contre des actions **Brasseries des Moulineaux,** à raison de cinq actions de Ff. 250. — Brasseries des Moulineaux pour chaque action de F. S. 250. — de la Société Industrielle de Brasserie et Malterie.

Les actions à échanger devront être déposées, coupon n° 34 attaché, accompagnées d'un bordereau et classées en ordre numérique, à la Caisse de **Messieurs Hentsch, Forget & Cie, banquiers, 66, Rue du Stand, à Genève,** qui après vérification, remettront aux déposants les actions Brasseries des Moulineaux, jouissance 1er octobre 1932, soit coupon n° 1 attaché, qui leur reviennent.

Il est rappelé que, conformément à l'article 12 des statuts, les actions Brasseries des Moulineaux peuvent être en titres au porteur ou nominatifs.

Les actionnaires qui désireraient recevoir des titres nominatifs devront, au moment de l'échange, en faire la demande sur des formulaires spéciaux qui sont à leur disposition chez Messieurs Hentsch, Forget & Cie.

Dès le 28 juin, les actions de la Société Industrielle de Brasserie & Malterie cesseront d'être négociables et elles seront radiées à la Bourse de Genève. Par contre les actions Brasseries des Moulineaux seront admises à la cote du marché en Banque à la Bourse de Paris. (117-7 x) 2144 i

Schweizerische
Bodenkredit-Anstalt
Werdmühleplatz 1 **ZÜRICH** Werdmühleplatz 1

Wir **kündigen** hiermit alle in der Zeit vom 1. Juli 1933 bis 31. Dezember 1933 kündbar werdenden

5% Kassa-Obligationen

unseres Institutes zur Rückzahlung auf je 6 Monate vom Tage der Kündbarkeit an. Gleichzeitig machen wir darauf aufmerksam, dass die Verzinsung mit der Fälligkeit aufhört.

Den **Inhabern dieser Obligationen** offerieren wir zurzeit die **Konversion** in unsere

4% Kassa-Obligationen

3—4 Jahre laufend

Bei der Erneuerung wird der bisherige Zinssatz bis zum Fälligkeitstage vergütet. (80 Z) 2153

Zürich, den 21. Juni 1933. **Die Direktion.**

Wir kündigen hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle unsere bis 30. September 1933 kündbaren, über 4% verzinslichen

Obligationen

und Depositenhefte auf Termin.

Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf.

Bis auf weiteres sind wir bereit, zur Rückzahlung fällige Obligationen und Depots in solche verzinslich zu

4% auf 3—5 Jahre fest zu konvertieren.

Ferner sind wir Abgeber von 4% Obligationen gegen bar oder unter beliebiger Belastung bestehender Spar-, Depositen- und Einlagehefte.

Solide kurzfristige Wertschriften werden an Zahlung genommen.

Schweizerische Volksbank

Bank Wädenswil

Kündigung von Obligationen und Konversionsangebot

Wir kündigen hiermit zur Rückzahlung unsere sämtlichen bis 31. Dezember 1933 kündbar werdenden (8349 Z.) 2141

4¾%igen Obligationen
auf 3 Monate,

5% u. 5¼%igen Obligationen
auf 6 Monate,

vom künftigen Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf.

Gleichzeitig erklären wir uns bereit, die gekündeten Titel jetzt schon und bis auf weiteres umzutauschen gegen unsere

4% Obligationen

kündbar nach Ablauf von 3—7 Jahren, seitens der Bank auf 3 und seitens des Inhabers auf 6 Monate. Bei der vorzeitigen Umwandlung wird der frühere Zinssatz bis zum Rückzahlungstag der alten Obligationen vergütet.

Wädenswil, 26. Juni 1933.

Die Direktion.

Fabrik im Aargau vergibt **Umbau** ihrer 2138

Heizungsanlage

inbegriffen Lieferung eines neuen Ofens (event. Oelfeuerung) und unter Umständen Einbau der Luftbefeuchtung in den Arbeitssälen. Anfragen unter Chiffre OF 1953 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

Diethelm & Co. Aktiengesellschaft, Zürich

Gestützt auf die von der Generalversammlung am 16. Juni 1933 beschlossene Statutenänderung hat die Gesellschaft das Aktienkapital durch Rückkauf von 66⅔ Aktien um Fr. 250,000 auf Fr. 2,000,000 reduziert.

Hievon wird den Gläubigern unter Hinweis auf O. R. Art. 667 und 670 Kenntnis gegeben. (8335 Z) 2121 i

Zürich, den 23. Juni 1933.

Der Verwaltungsrat.

„Derma" Häute- u. Leder-Handels-Aktiengesellschaft

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juni 1933 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Gemäss O. R. Art. 665 werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis Mitte August 1933 anzumelden. (8350 Z) 2142 i

Schaffhausen, den 23. Juni 1933.

„Derma"
Häute- u. Leder-Handels-Aktiengesellschaft in Liqu.
Frohberg 13, Schaffhausen.

Kündigung von Kassascheinen

Wir künden hiermit alle die im **IV. Quartal 1933** das Ende ihrer 3- und 5-jährigen Anlagedauer erreichenden

4% und höher verzinslichen

Kassascheine

Die Inhaber solcher Titel belieben sich auf Verfall mit uns in Verbindung zu setzen. Wir sind gerne bereit, die zum Verfall kommenden Titel zu den dannzumal gültigen Bedingungen zu konvertieren.

Bern, 25. Juni 1933.

Spar- & Leihkasse in Bern

Hammerschmiede A. G. Kleinlützel

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 25. Februar 1933 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

In Nachachtung von Art. 665 O. R. werden die Gläubiger hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. (7935 Z) 1866 i

Kleinlützel, den 29. Mai 1933.

Hammerschmiede A. G. Kleinlützel in Liq.

Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Oerlikon

Vorzeitige Anleihens-Kündigung

Gemäss den bezüglichen Bestimmungen steht der Politischen Gemeinde Oerlikon das Recht zu, ihr **5% Anleihen im Betrage von Fr. 3,000,000.— vom 12. März 1927**, vorzeitig, d. h. erstmals vor dem 30. Juni 1933 mit sechsmonatlicher Voranzeige je auf einen Couponterminen, frühestens auf den 31. Dezember 1933 zur vorzeitigen Rückzahlung zu kündigen. Die Verzinsung hört mit dem Rückzahlungstermin auf. Gestützt auf die vorstehende Bestimmung und in Anbetracht der auf den 1. Januar 1934 sich vollziehenden Eingemeindung Oerlikons zu Zürich wird hiemit das

5% Anleihen der Politischen Gemeinde Oerlikon vom 12. März 1927 im Betrage von Fr. 3,000,000

auf den 31. Dezember 1933 gekündigt.

Oerlikon, den 26. Juni 1933. 2143 i

Gemeinderat Oerlikon.

Société du Chemin de fer funiculaire Interlaken-Harder

Emprunt hypothécaire 5% - Tirage d'Amortissement

Les obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage pour être remboursées le 1er octobre 1933:

Nos 10	137	215	765	1038	1242	1243	1356	1370	1388

Domiciles de paiement: **Banque d'Escompte Suisse, Lausanne et Neuchâtel, Volksbank Interlaken A. G., Interlaken.** (87-8 Lz.) 2123

Lausanne, le 22 juin 1933. **Le conseil d'administration.**

Suchard S. A.

Remboursement d'obligations 5% de l'Emprunt de Fr. 3,000,000 de 1913

Les obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage au sort du 15 juin 1933:

55	479	765	1243	1565	1771	2085	2276	2529	2830
119	520	832	1277	1574	1780	2112	2279	2568	2862
137	570	842	1316	1634	1842	2117	2280	2574	2866
222	575	851	1325	1650	1848	2124	2321	2601	2867
275	602	878	1332	1692	1884	2131	2330	2605	2872
287	639	919	1337	1698	1918	2156	2331	2606	2879
344	651	1035	1350	1718	1933	2191	2356	2614	2911
401	660	1063	1471	1719	2021	2195	2385	2684	2940
404	696	1107	1500	1739	2034	2196	2423	2813	2976
466	708	1146	1518	1746	2036	2198	2445	2821	2989

Le remboursement se fera, sans frais, dès le 30 septembre 1933 aux caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise et au siège de la société.

Les obligations appelées au remboursement cesseront de porter intérêt dès le 30 septembre 1933.

Obligation sortie antérieurement et non rentrée: Série 5% nº 2891 (30 septembre 1932.)

Liestal, le 26 juin 1933. **Suchard S. A.**

Alles für neuzeitliche Buchführung

USTERA

DIE DURCHSCHREIBE-BUCHHALTUNG MIT DER GROSSTEN ANPASSUNGSFÄHIGKEIT. WIRD HANDSCHRIFTLICH ODER MIT DER BUCHUNGS-SCHREIBMASCHINE GEFÜHRT.

Geschäftsbücherfabrik Uster, E. Keller AG., Uster-Zch.

Formulare für Lohnwesen, Statistik etc.

Die **Bankag**

ist ein **Privatbankhaus**, das Ihnen die ganze moderne Organisation, seine **ausgedehnten Beziehungen** in der Schweiz und im Ausland, **an allen Börsenplätzen**, besonders in **New York**, zur Verfügung stellt. Wir beraten Sie in unabhängiger, diskreter Weise über alle Ihre **Geld- und Kapitalanlagen.**

DIE DIREKTION • ZÜRICH
BÖRSENSTRASSE 18 TELEPHON 33726/29

Gestern ein Irrtum?

Heute eine Rechenmaschine

mit automatischem Niederschreiben aller Operationen. Kontrolltasten rechts. Bedienung mit einer Hand. Sofortige Korrektur. Endsumme erscheint in Rot ohne vorherigen Leerhebelzug. Dreifache Kontrolle schliesst jeden Fehler aus. Elektrolytisch überzogener, vollständig rostfreier Mechanismus. Elektrische VICTOR-Rechenmaschinen arbeiten geräuschlos. Ueberall kostenlose Probe. Von **600 Franken** an. Miete von **Fr. 2.—** an pro Tag. Abzug der Mietzahlungen im Kaufsfalle.

LA CAMPICHE
ST PIERRE 2
LAUSANNE

VICTOR

30. Juni: Abschlusstag

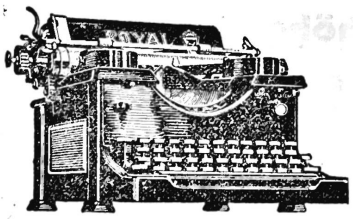
Erhöhte Arbeitsleistung durch moderne Maschinen, zweckmässige Gestaltung und Organisation der Arbeit und der Arbeitsplätze!

ZUM SEMESTERWECHSEL
empfehlen wir:
Briefordner
Ablegemappen
Schnellhefter
Vertikalregistratur-Artikel
Büromöbel aus Holz und Stahl
Verlangen Sie unsere Preise und Prospekte
KAISER & Co., A.G., Bürobedarf, BERN

Treuhand- u. Organisationsbureau
HANS KAPPELER
Bücherexperte und Organisator
Effingerstr. 6 BERN Tel. 21.147
empfiehlt sich für Abschluss und Einrichtung von
Finanz- und Betriebs-Buchhaltung
Erfahrene Buchhalter und Revisoren
Mitglied des V. P. B. :: Experte der RUF-Buchhaltung

ADREMA adressiert nicht mir:
sondern trägt gleichzeitig eine zwangsläufige Kontrolle in die bestehende Arbeit hinein. In geschäftlichen Betrieben aller Art schafft ADREMA die vorbereitende oder ergänzende Grundlage für alle wiederkehrenden Schreibarbeiten.
In jahrelanger praktischer Arbeit hat sich bei uns eine Summe von Erfahrungen gesammelt, die uns gestatten, individuelle Vorschläge für die Einordnung des ADREMA-Systems in jede Organisation zu machen.
DRUCKSCHRIFTEN KOSTENLOS
ADREMA A.-G., ZURICH
TALSTRASSE 11 • TELEPHON No. 58.625/26
VERKAUFSSTELLEN:
BASEL, Steinenvorstadt 36 • BERN, Schwaneng. 1 • GENF, Rue du Port, 3

Nach Abschluss . . .



Umstellung Ihrer Buchhaltung auf die
neueste Royal Buchhaltungs- u. Korrespondenz-
Schreibmaschine
Verlangen Sie unverbindliche Vorschläge
Generalvertreter für die Schweiz:
THEO MUGGLI, Gessnerallee 50, Telephon 36.756, **ZURICH**
Alleinvertreter für Stadt und Kanton Zürich:
ROB. GUBLER, Bahnhofstr. 93, Telephon 58.190, **ZURICH**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne